Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 92 (1974)

Heft: 78

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 78 – 895

Bern, Mittwoch 3. April 1974
Berne, mercredi 3 avril 1974

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

92. Jahrgang
92e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ✆ (031) 61 22 21 – Preise: Kalenderjahr Fr. 35.–, halbjährlich Fr. 21.–, Ausland Fr. 45.– jährlich – Inserate: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ✆ (031) 61 22 21 – Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an – Insertions: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

No 78 - 3. 4. 1974

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marchi di fabbrica e di commercio 269128 – 269148.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Postanweisungen nach dem Ausland und internationale Einzahlungsscheine. – Mandats de poste pour l'étranger et mandats de versement.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 17 Uhr bzw. Donnerstag 17 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3011 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3011 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 17 heures au plus tard.

Konkurseröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)
(LP 231, 232; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).
Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.
Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstükkes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.
Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich (617²)

Gemeinschuldner: **Padrun Robert**, geboren 1929, von Sagogn GR, Kaufmann, Häringstrasse 19, 8001 Zürich (früher Besitzer der Galerie Enge, Zürich 2, des Restaurants «Playground», Zürich, sowie der «Eulen-Bar», Zürich 1).
Datum der Konkurseröffnung: 11. März 1974.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 24. April 1974.

8022 Zürich, den 29. März 1974 — Konkursamt Zürich (Altstadt)
Postfach 475, 8022 Zürich 1
P. Honegger, Notar

Kt. Zürich (619)

Vorläufige Konkursanzeige

Ueber die Firma **Frebag AG**, 8006 Zürich, Rothbuchstrasse 1a, Spenglerei- und Dachdeckergeschäft usw., Geschäftsbetrieb: Hüttenwiesenstrasse 9, 8108 Dällikon, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich am 27. März 1974 der Konkurs eröffnet worden.

Die Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. werden später bekanntgegeben.

8042 Zürich, den 29. März 1974 — Konkursamt Unterstrass-Zürich
Schaffhauserstrasse 2
Postadresse: Postfach,
8042 Zürich 6
Tel. 01 / 28 94 26

Kt. Basel-Landschaft (618)

Gemeinschuldner: **Sidler-Gerber Werner**, geboren 1949, Erlenstrasse 5, 4416 Bubendorf.
Datum der Konkurseröffnung: 26. März 1974 (Art. 191 SchKG).
Summarisches Verfahren, sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen, von heute an, die Durchführung des ordentlichen Verfahrens verlangt und hierfür Fr. 1000.– Kostenvorschuss leistet.
Eingabefrist: bis und mit 25. April 1974.

Von denjenigen Gläubigern, welche nicht bis zum 25. April 1974 schriftlich Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

4410 Liestal, den 29. März 1974 — Konkursamt Liestal

Kt. Aargau (594²)

Gemeinschuldner: **Gerber Kurt**, geboren 1946, Maurer/Baugeschäft, von Oberlangenegg, in Rombach-Küttigen, Sonnenweg 736 (Büro: früher Ochsegässli 7, Aarau).
Datum der Konkurseröffnung: 9. Januar 1974 (Art. 171 SchKG).
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 22. April 1974.

Sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger innert der Eingabefrist beim Konkursamt Aarau schriftlich Einspruch erhebt, gilt dieses als zur sofortigen freihändigen Verwertung der Aktiven ermächtigt. Den Gläubigern steht das Recht zu, innert der Frist schriftliche Kaufsangebote einzureichen.

5000 Aarau, den 27. März 1974 — Konkursamt Aarau

Kt. Aargau (628)

Gemeinschuldner: **Geissmann Alois**, 1912, Architekt, Dorfmatten 478, 5607 Hägglingen.
Datum der Konkurseröffnung: 21. Februar 1974, 11 Uhr, rechtskräftig: 20. März 1974.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 30. April 1974.

5620 Bremgarten, den 3. April 1974 — Konkursamt

Ct. de Genève (630)

Faillite: **Planel SA**, achat, vente, exploitation et gérance d'hôtels, restaurants, cafés, bars, snack-bars, bars à café, tea-rooms, glaciers ou entreprises analogues, achat et vente de voitures et de bateaux ainsi que toutes autres opérations analogues, ayant son siège 7, rue Ferdinand Hodler à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 19 novembre 1973.
Date de la réouverture: 1er avril 1974.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 1er avril 1974.
Délai pour les productions: 23 avril 1974.

1211 Genève, le 3 avril 1974 — Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (629)

Faillie: **A.I.I. Management SA**, société de gestion de fonds de placement, ayant son siège 16, chemin Thury, à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 11 janvier 1974.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 1er avril 1974.
Délai pour les productions: 23 avril 1974.

1211 Genève, le 3 avril 1974 — Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Suspension de la liquidation

(LP 230)

Ct. de Genève (631)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre **Bossy Denise**, 1926 FR, exploitant précédemment un café à l'enseigne «Au Point du Jour», 17, rue de Moillebeau à Genève, actuellement sans profession, domiciliée 100, avenue Curé Baud au Grand-Lancy à Genève, par ordonnance rendue le 15 mars 1974 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 1er avril 1974 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 16 avril 1974 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance des frais nécessaire en fr. 1500.–, la faillite sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance de frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

1211 Genève, le 3 avril 1974 — Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich (610)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über **Meier Angelika**, geboren 1936, von Dänikon ZH, Schoffelgasse 3, 8001 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt Zürich (Altstadt) zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 3. April 1974 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen beim Konkursamt:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen;
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8000 Zürich 1, den 28. März 1974 — Konkursamt Zürich (Altstadt)
P. Honegger, Notar

Kt. Zürich (620)

Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar

Im Konkurs über **Dörflinger René**, geboren 1935, von Leuggern AG, mit Wohnsitz in 8154 Oberglatt, Dorfstrasse 3, früher Inhaber der Einzelfirma Dörflinger R., vormals W. Rutschmann, Forchstrasse 224, 8032 Zürich, Zentralheizungsbau und sanitäre Installationen, liegen der Kollokationsplan, das Lastenverzeichnis und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt Niederglatt, Zürcherstrasse 50, während 10 Tagen zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und des Lastenverzeichnisses sind innert 10 Tagen von der Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Bern, vom 3. April 1974 an gerechnet, durch Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Dielsdorf anzuheben.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfalle besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrenvorschriften angefochten werden. Sofern keine Anfechtung erfolgt wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:
a) beim Bezirksgericht Dielsdorf als Aufsichtsbehörde:
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;
b) beim Konkursamt:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8172 Niederglatt, den 3. April 1974 — Konkursamt Niederglatt
Ed. Kägi, Notar

Kt. Zürich (611)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über **Widmer Theodor,** Kaufmann, geboren 21. Februar 1918, von Zürich, wohnhaft Sonneggstrasse 84, 8006 Zürich, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Theodor Widmer, Darmhandel, Sonneggstrasse 84, 8006 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Unterstrass-Zürich zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 3. April 1974 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a) beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde:
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;

b) beim Konkursamt:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen.

8042 Zürich, den 28. März 1974 — Konkursamt Unterstrass-Zürich
Schaffhauserstr. 2, 8042 Zürich
Telefon 01 / 28 94 26

Ct. de Fribourg (634)

Faillie: **Garage Dipa SA,** à Marly.

Délai pour ouvrir action en opposition auprès du juge de la faillite, le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: 10 jours dès la publication.

1700 Fribourg, le 1er avril 1974 — Office cantonal des faillites, Fribourg

Ct. de Genève (632)

L'état de collocation des faillites indiquées ci-dessous peut être consulté à l'office soussigné.

Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon, chaque état de collocation sera considéré comme accepté.

Faillis:

Lugon Jean-Daniel, 1939 VS, exploitant un commerce de matériel et agencement d'appareils ménagers à l'enseigne «Formilux», 20, rue Dancet (magasin), 7, rue Ferrier (bureau-atelier), et domicilié 11, Bld. des Philosophes à Genève.

Mathieu Gilbert, 1936 GE, exploitant une entreprise de transports internationaux par camion, domicilié, 9, rue du Grand-Bureau, Acacias, Genève.

Schneider Eliane, divorcée Rey, 1941 GE, exploitant précédemment un commerce de tabac et journaux sis 2, avenue Blanc à Genève, domiciliée actuellement 8A, chemin des Petits-Bois à Plan-les-Ouates, Genève.

Dans les faillites Lugon Jean-Daniel, Mathieu Gilbert, l'inventaire contenant l'état des revendications et la liste des objets déclarés de stricte nécessité est également déposé.

Dans la faillite de Schneider Eliane, l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité est également déposé.

Les recours et les demandes de cession doivent être déposées dans le même délai de dix jours.

1211 Genève, le 3 avril 1974 — Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (633)

Modification d'état de collocation

L'état de collocation des créanciers de la faillite **Strisa Agence de Publicité SA,** anciennement Michel Gaudiche SA, ayant son siège 8, avenue des Grandes Communes au Grand-Lancy à Genève, modifié ensuite d'une admission ultérieure peut être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon, cette modification sera considérée comme acceptée.

1211 Genève, le 3 avril 1974 — Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite

(SchKG 268) – (LP 268)

Kt. Zürich (612)

Das Konkursverfahren über **Kälin Eduard,** geboren 1942, von Zürich, Tiefdruckfotograf, wohnhaft gewesen Rigistrasse 22, 8006 Zürich, zurzeit unbekannten Aufenthaltes, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 26. März 1974 als geschlossen erklärt worden.

8028 Zürich, den 28. März 1974 — Konkursamt Fluntern-Zürich

Ct. de Fribourg (636)

Faillie: **Roggo Cécile,** 1913, d'Assens, commerçante, Route de Villars 13, à Fribourg.
Date de la clôture: 1er avril 1974.

1700 Fribourg, le 1er avril 1974 — Office cantonal des faillites, Fribourg

Kt. Basel-Stadt (621)

Gemeinschuldner: **Sprunger-Roth Werner,** Maiengasse 27, Inhaber der Einzelfirma «W. Sprunger», Heizungs- und Lüftungsanlagen, in Basel.
Datum der Schlusserklärung: 27. März 1974.

4000 Basel, den 3. April 1974 — Konkursamt Basel-Stadt

Ct. de Genève (635)

La liquidation des faillites ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 1er avril 1974.

Faillis:

Blair SA, achat, vente et location de propriétés immobilières et toutes opérations financières et commerciales s'y rapportant ayant son siège 8, rue du Vieux-Collège à Genève.

Savema SA, importation, exportation, achat, vente, représentation, entretien, réparation et le montage de tous véhicules avec ou sans moteur, ayant son siège 3, rue du Léman à Genève.

Vélomoteurs SA, importation, exportation, achat, vente, représentation et montage de vélomoteurs, cycles à moteur, motos légères et autres véhicules similaires, outillage, accessoires et pièces détachées s'y rapportant, ayant son siège 3, rue du Léman à Genève.

1211 Genève, le 3 avril 1974 — Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317) – (LP 195, 196, 317)

Ct. de Genève (615)

Par jugement du lundi 25 mars 1974, le Tribunal a prononcé la révocation de la faillite de **Paratte Alain,** commerçant en appareils de radios et télévisions, rue du Stand 30, Genève, domicilié chemin de la Gradelle 28, Chêne-Bougeries, Genève.

Alain Paratte a en outre été réhabilité et réintégré dans la libre disposition de ses biens.

1211 Genève, le 3 avril 1970 — Tribunal de première instance
P. Guillot, commis-greffier

Vendita all'incanto dei beni appartenenti alla massa

(LEF 257–259)

Ct. Ticino (626)

Avviso d'incanto unico
(Art. 257 LFEF)

Fallito: **Troxler Jean,** im Winkel 7, Freienbach.
Immobili da realizzare: in territorio del comune di Minusio.
Mappale No. 3326 RFD, Ubicazione: Alle Vigne.

	Superficie m²	Stima ufficiale
a) passo	15	Fr. 105.—
b) prato-vignato	319	Fr. 6380.—
Totale	334	Fr. 6485.—

Luogo e data dell'incanto: Minusio, sala comunale, il giorno 14 maggio 1974, alle ore 15

Le condizioni d'asta sono visibili a contare dal 2 maggio 1974.

6600 Locarno, il 29 marzo 1974 — Ufficio esecuzione e fallimenti Locarno
Per l'ufficio: G. Martinoni, uff.

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(SchKG 295, 296, 300) – (LP 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.
I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Kt. St. Gallen (623)

Schuldnerin: **Gemsli AG,** 9475 Sevelen.
Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Werdenberg: 28. März 1974.
Dauer der Stundung: Vier Monate, bis 27. Juli 1974.
Sachwalter: Roland Schwendener, Treuhandbüro, 9473 Gams.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen, Stichtag 28. März 1974, mit den nötigen Belegen versehen sowie dem Hinweis auf allfällige Pfand- und Vorzugsrechte bis 30. April 1974 dem Sachwalter einzureichen. Im Unterlassungsfall sind sie bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt. Ort und Zeit der Gläubigerversammlung verbunden mit dem Hinweis auf die Aktenauflage werden später bekanntgegeben.

9473 Gams, den 30. März 1974 — Der Sachwalter:
Roland Schwendener

Ct. Ticino (613)

La pretura di Lugano-Distretto comunica che, con decisione 22 marzo 1974, ha concesso una moratoria a scopo di concordato al signor **Rinaldi Sergio,** Pregassona.

Quale commissario è nominato il signor Lorenzo Wullschleger dello studio commerciale Pagani-Wullschleger, Via Bossi 4, Lugano.

6900 Lugano, il 27 marzo 1974 — Per la pretura Lugano-Distretto
Il segretario ass.: Giuseppe Riva

Ct. de Vaud (614)

Débiteur: **Chesaux Ami,** ferblantier-appareilleur, 1099 Vucherens.
Date de l'octroi du sursis: 13 mars 1974.
Durée du sursis: 4 mois expirant le 13 juillet 1974.
Commissaire au sursis: le préposé aux poursuites de Moudon.
Délai pour les productions: Les créanciers sont invités à produire leurs créances au commissaire dans un délai échéant le 23 avril 1974, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.
Dépôt des pièces: Les pièces seront la disposition des intéressés au bureau du commissaire, office des poursuites de Moudon, dès le 4 juin 1974.
Assemblée des créanciers: Les créanciers sont convoqués en assemblée pour le vendredi 14 juin 1974, à 15 h., en salle du Tribunal, Maison de Ville à Moudon.
Le commissaire ne donne aucune garantie quelconque pour le paiement des dettes contractées pendant le sursis concordataire.

1510 Moudon, le 27 mars 1974 — Le commissaire au sursis:
Michoud

Verlängerung der Nachlass-Stundung

(SchKG 295, Abs. 4)

Kt. Bern (622)

Mit Verfügung vom 27. März 1974 hat der Gerichtspräsident I von Nidau die den Firmen **Moderna Cadrans** und **Moderna Decolletage,** mit Sitz in Biel und Herrn **Müller Max,** Allmendstrasse 25, in Port, am 29. Januar 1974 bewilligte Nachlass-Stundung von 4 Monaten um 2 Monate verlängert.

Die für den 22. April 1974 angesetzte Gläubigerversammlung wird neu festgesetzt auf Montag, den 24. Juni 1974, um 14 Uhr, im Restaurant Kreuz, Hauptstrasse 33, in Nidau.

Aktenauflage: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung beim Sachwalter.

2503 Biel, den 29. März 1974 — Fidra-Treuhand AG
Der Sachwalter: E. Arn

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) – (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.
Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Graubünden (625)

Der Kreisgerichtsausschuss als Nachlassbehörde wird am Mittwoch, den 10. April 1974, 9 Uhr, die Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages der **Luftseilbahn Chur–Brambrüesch AG Chur** durchführen. Die Gläubiger haben Gelegenheit, an dieser Verhandlung allfällige Einwendungen gegen die Genehmigung des Nachlassvertrages vorzubringen.

7000 Chur, den 29. März 1974 — Kreisgerichtsausschuss Chur
Der Präsident: Dr. D. Vital

Ct. de Genève (624)

Debiteur: **Audergon Marcel,** entreprise générale du bâtiment, avenue Tronchet 32, à Moillesulaz, Genève.

Une assemblée des créanciers est fixée au mardi 22 avril 1974, à 10 h., à Genève, place de la Taconnerie 7, salle des assemblées de l'office des faillites.

Objet: délibération sur le concordat par abandon d'actifs proposé par le débiteur.

1211 Genève, le 28 mars 1974 — Le commissaire au sursis:
Pierre Bastard

Verschiedenes - Divers - Varia

Kt. Solothurn (627)

Verhandlung über ein Begehren um Nachlassstundung

Den Gläubigern des Nachlass-Schuldners, Herrn **Bader-Kissling Franz,** Zuchwilerstrasse 64, Solothurn (Garage Franz Bader), wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung betr. Gewährung einer Nachlassstundung am Donnerstag, den 18. April 1974, 10.45 Uhr, vor Amtsgericht Solothurn-Lebern in Solothurn, Amthaus 1, Parterre rechts, Zimmer Nr. 12, stattfindet.

Allfällige Einwendungen können schriftlich oder nach der Verhandlung mündlich angebracht werden.

4500 Solothurn, den 28. März 1974 — Der Amtsgerichtsschreiber:
R. Wirth

Kt. Schaffhausen (616)

Nachlassstundung

Die I. Zivilkammer des Kantonsgerichtes Schaffhausen hat an ihrer Sitzung vom 5. März 1974 das Verfahren in Sachen **Walter Henri,** geboren am 17. April 1938, von Oftringen AG, Techniker, in Schaffhausen, Inhaber der Einzelfirma Ingenieur-Büro Henri Walter, Fronwagplatz 9, Schaffhausen, betr. Bestätigung des Nachlassvertrages als erledigt abgeschrieben. Die Wirkungen der dem Gesuchsteller am 2. Oktober 1973 bewilligten Nachlasstundung fallen damit dahin.

8200 Schaffhausen, den 28. März 1974 — Kantonsgericht Schaffhausen
I. Zivilkammer
Der Gerichtsschreiber:
J. Würsch

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

8. März 1974.
Wirz Unternehmensberatung AG, in Zürich 3, Uetlibergstrasse 132, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 2. 1974. Zweck: Beratung auf dem Gebiet der Unternehmensplanung und aller dazu notwendigen Teilgebiete sowie Erwerb und Beteiligung an ähnlichen Unternehmen. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert, 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Jost Wirz, von Schöftland, in Zürich; Peter Gut, von Zürich und Stadel, in Erlenbach, und Dr. Jürg Gulich, von Zürich, in Zumikon. Präsident des VR ist Jost Wirz.

22. März 1974.
Durolit Verbundstein AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Seestrasse 269, Zürich 2. Statutendatum: 13. und 18. 3. 1974. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Bauelementen und Baustoffen aller Art, insbesondere von Verbundsteinen; kann Patente und Lizenzen erwerben, verwalten und veräussern, Liegenschaften erwerben sowie Finanzierungen durchführen. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert, 200 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des VR: Dr. Walter Brunner, von und in Zürich, Präsident, und Robert A. Hönig, von St. Gallen und Zollikon, in Unterengstringen, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

22. März 1974. Immobilien.
Flunwo AG, in Zürich 1, St. Peterhofstatt 10, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 19. 3. 1974. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigt, 165/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Restelbergstrasse 53, in Zürich 7, mit Sonderrecht an der 6-Zimmerwohnung Nr. 7 zum Preise von Fr. 525 000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 7 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Dr. Ulrich Meierhans, von und in Zürich, mit Einzelunterschrift.

25. März 1974. Maschinen usw.
Adretic Inter AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Röntgenstrasse 22, Zürich 5. Statutendatum: 8. 3. 1974. Zweck: Fabrikation und Vertrieb von Maschinen, insbesondere von Etikettier- und Adressiermaschinen und ähnlichen Produkten. Grundkapital: Fr. 300 000, voll liberiert, 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Mitglieder des VR: Dr. Willem J. H. Graf van Limburg Stirum, niederländischer Staatsangehöriger, in Wassenaar (Holland), Präsident, dieser mit Einzelunterschrift, sowie ferner Dr. iur. Mario Leemann, von und in Zürich, und Dr. Franz Baumgartner, von Solothurn, in Kilchberg ZH, diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner führt Einzelunterschrift Battista Corti, von und in Zürich.

25. März 1974. Wissenschaftliche Geräte usw.
Poliphor S.A. Filiale Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma besteht eine Zweigniederlassung der im Handelsregister von Mendrisio eingetragenen Aktiengesellschaft «Poliphor S.A.», mit Sitz in Balerna (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1973, S. 2051). Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit wissenschaftlichen Geräten, chemischen Reagenzien und technischen Produkten im allgemeinen. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch Dr. Ercole Doninelli, von Meride, in Mendrisio, einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift, und Heinrich Carl, von Zürich, in Rüschlikon, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich. Adresse der Zweigniederlassung: Rieterstrasse 48, in Zürich 2.

25. März 1974.
Deponie AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1974, S. 409). Bereitstellung von Deponien usw. Die Generalversammlung vom 8. März 1974 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 361 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 139 000 auf Fr. 500 000, zerfallend in 500 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht worden. Es ist voll liberiert.

25. März 1974.
Dimetall AG., Zürich, in Zürich 11 (SHAB Nr. 120 vom 24. 5. 1973, S. 1508). An- und Verkauf von Metallen und Tätigung von Börsengeschäften mit Metallen usw. Statuten am 4. 3. 1974 geändert. Neue Firma: **Di-Metalle AG.** Neue Adresse: Leutschenbachstrasse 71, Zürich 11.

25. März 1974. Unternehmensberatung usw.
Interproma A.G., bisher in Greifensee (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1973, S. 1707), Beratung von Unternehmen usw. Statuten am 26. 2. 1974 geändert. Neuer Sitz: Schwerzenbach. Adresse: Bahnstrasse 5.

25. März 1974. Mineralwasser, Traubensäfte usw.
Mitra Höhn & Liebi A.G., in Zürich 11 (SHAB Nr. 174 vom 27. 7. 1972, S. 1997), Handel mit und Vertrieb von Mineralwassern, Traubensäften, Weinen, Spirituosen usw. Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beobachtet worden. Die Gesellschaft wird im Handelsregister gelöscht.

25. März 1974. Beteiligungen.
Lisco A.-G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1957, S. 2135), Verwaltung von Beteiligungen usw. Dr. Hans Berger infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Dr. George M. Wettstein, Mitglied des VR, nun Vizepräsident desselben, führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Kurt Müller, von und in Luzern. Neue Adresse: Rämistrasse 29, in Zürich 1 (bei RA Dr. George M. Wettstein).

25. März 1974.
Klüger Handels & Verwaltungs AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1973, S. 2917), Tätigung von Handelsgeschäften aller Art usw. Heinrich Frey aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Karl Hug, von Quarten, in Zürich.

25. März 1974.
TUREGUM Versicherungsgesellschaft, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 30. 8. 1971, S. 2131). Dr. Peter Bertschinger, Mitglied des Verwaltungsrates, nun auch Delegierter desselben; er bleibt Generaldirektor und führt weiter Einzelunterschrift. Unterschriften von Alex Fey und Heinrich Kreyenbühl sowie Prokura von Karl Iten erloschen.

25. März 1974. Beteiligungen usw.
Paliz AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 118 vom 23. 5. 1972, S. 1307), Beteiligung an anderen Unternehmungen usw. Heinrich Luchsinger aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR: Albert E. Thoenen; er bleibt Direktor und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Peter C. Luchsinger, Präsident des VR, wohnt nun in Langnau am Albis.

25. März 1974.
Reisebüro Kuoni AG, Filiale Bahnhofplatz, in Zürich 1 (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1974, S. 230). Direktor Herbert Lämmli wohnt nun in Dübendorf.

25. März 1974.
Reisebüro Kuoni AG (Voyages Kuoni SA) (Viaggi Kuoni SA) (Kuoni Travel Ltd.), in Zürich 1 (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1974, S. 340). Prokurist Marcel Hollenstein wohnt nun in Zollikon.

25. März 1974.
Panalpina Speditions AG. Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1973, S. 743), Betrieb eines Geschäftes in Spedition, internationalen Transporten und Auswanderung, mit Hauptsitz in Basel. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich: Heidi Hartung, von Zürich, in Nürensdorf, und Bernhard Sommer, von Affoltern im Emmental, in Zürich.

25. März 1974.
Bank Neumünster, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1973, S. 1795). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Carlo Rusconi; seine Prokura erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Kurt Bossard, von Kölliken, in Dällikon.

25. März 1974.
Bank Neumünster, Filiale Greifensee, in Greifensee, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1973, S. 1795), mit Hauptsitz in Zürich. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Kurt Bossard, von Kölliken, in Dällikon.

25. März 1974.
Chemische Reinigung und Färberei Renova A.G. Zürich, in Zürich 6 (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1966, S. 3451). Dr. Hugo Jeker ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Erich Minder sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Gustav Moos, von Zürich, in Küsnacht ZH.

25. März 1974.
Eclipse, Kleier Schnellreinigungs A.G. Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1966, S. 3451). Dr. Hugo Jeker ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Erich Minder sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Gustav Moos, von Zürich, in Küsnacht ZH.

25. März 1974.
Maschinenfabrik Rüti AG (Ateliers de Construction de Ruti SA) (Officine Meccaniche Ruti SpA) (Ruti Machinery Works Ltd) (Talleres de Construction de Ruti SA), in Rüti (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1974, S. 201). Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Mast, Bernhard Bünzli und Hans Zollinger; ihre Prokuren erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Fritz Hafen, von Zürich und Scherzingen, in Dällikon; Walter Keller, von Zürich, in Bubikon; Oskar Lippuner, von Grabs, in Tuttwil TG, und Dr. Ernst Zingg, von Bürglen TG, in Wetzikon.

25. März 1974. Mineralöle.
Shell (Switzerland), Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1973, S. 2521), Forschung, Produktion, Raffination, Verarbeitung von Mineralölen usw., mit Hauptsitz der Aktiengesellschaft in Genf. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Edmond Bürgi, Subdirektor; seine Prokura erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Harald Wyss, von Landiswil, in Zürich; Albert Fenner, von Zürich, in Oberrieden, und Albert Wettstein, von Pfäffikon ZH, in Wetzikon ZH.

25. März 1974.
F. Preisig, dipl. ing. ETH, SIA, in Zürich (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1970, S. 2052). Neue Umschreibung der Geschäftsnatur: Ingenieurbüro für Projektierung und Bauleitung von Verkehrsanlagen, allgemeinen Tiefbauten und Brückenbauten sowie für Projektierung von Hochbauten. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Alex Meier, Eduard Rohner und Hans-Rudolf Stierli; ihre Prokuren sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Hans Koller, von und in Zürich; Karl Geistlich, von und in Zürich; Paul Berger, von Rorschacherberg, in Wallisellen, und Marcel Bächtold, von Schleitheim, in Zürich.

25. März 1974. Schreibhefte, Geschäftsbücher usw.
Frau Rosa Müller-Stössi, Inhaber F. Schoch, in Zürich (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1973, S. 239), Schreibhefte- und Geschäftsbücherfabrik, Linieranstalt. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

25. März 1974.
Shell-Service-Station, Hans Toller, in Zürich (SHAB Nr. 118 vom 21. 5. 1968, S. 1091). Neue Adresse: Brandschenkestrasse 64.

25. März 1974. Milch.
Jakob Schneider, in Pfäffikon (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1949, S. 3014). Milchhandlung. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

25. März 1974. Reisebüro.
Gustav Leder, in Zürich (SHAB Nr. 139 vom 19. 6. 1953, S. 1493), Betrieb eines Reisebüros, Handel mit Waren aller Art. Der Geschäftsbereich umfasst nur noch: Betrieb eines Reisebüros. Neu führt Einzelunterschrift: Sylvia Leder, von Basel, in Zürich. Neue Adresse: Stampfenbachstrasse 42. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 8.

25. März 1974.
Coiffeurfachstudio William Weber, in Zürich, Militärstrasse 76, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Willi Weber, von Menziken, in Weiningen ZH. Durchführung von Fachkursen für Coiffeure und Coiffeurlehrlinge.

25. März 1974.
Bullion Trade GmbH, in Zürich 1 (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1973, S. 3201). Handel mit Edelmetallen und Edelsteinen usw. Die Gesellschafterversammlung vom 18. 3. 1974 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet **Butrade GmbH.**

25. März 1974. Gewerbliche Schutzrechte.
Tagers GmbH in Liq., in Zürich 1 (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1973, S. 325), Erwerb, Verwaltung und Verwertung von gewerblichen Schutzrechten usw. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

25. März 1974. Damenkonfektion.
Thalmann & Co., in Winterthur 1, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 304 vom 30. 12. 1970, S. 2957), Handel mit Damenkonfektion usw. Neu hat Einzelprokura: Ruth Hess-Bötschi, von und in Winterthur.

25. März 1974. Edelsteine.
Jürg F. Péelard, in Rüschlikon (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1966, S. 1957), Handel en gros mit Edelsteinen usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach St. Gallenkappel (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1974, S. 750) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

25. März 1974.
Raum Technik System A.G., in Zürich 3 (SHAB Nr. 156 vom 6. 7. 1972, S. 1783), Planung und Entwicklung sowie An- und Verkauf und Montage aller Arten von Glasbausystemen usw. Helmut Scherer aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen.

25. März 1974.
Atlas Bank, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1973, S. 2381), Betrieb einer Bank usw. Mit Verfügung vom 1. 3. 1974 hat die Eidgenössische Bankenkommission dieser Gesellschaft die Bewilligung zur Geschäftstätigkeit entzogen. Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Atlas Bank in Liquidation** durchgeführt. Liquidatorin ist die Revisa Treuhand AG, in Zug. Die Unterschriften von Albert Voellmy, Präsident des Verwaltungsrates; Dr. Werner Strasser, Vizepräsident des Verwaltungsrates; Josef Stocker, weiteres Mitglied des Verwaltungsrates, und Max Baur, Geschäftsführer, sind erloschen. (Eintragung auf Anweisung der Eidgenössischen Bankenkommission vom 1. 3. 1974.)

25. März 1974.
Elektro-Installationen René Hauser, in Winterthur, Technikumstrasse 59, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: René Hauser, von Winterthur, in Winterthur 1. Ausführung von elektrischen Installationen.

25. März 1974. Edelmetalle, Juwelen, Uhren usw.
Orodar AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1973, S. 1756). Handel mit Edelmetallen, Juwelen, Uhren und Bijouterieartikeln. Max Bachofen und Hans Ritter sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Zeichnungsberechtigungen sind erloschen. Dr. Andreas Huber, bisher Präsident, nun einziges Mitglied des VR; er zeichnet nicht mehr kollektiv, sondern führt nun Einzelunterschrift.

25. März 1974. Schreinerei, Möbel usw.
Ernst Spieler, in Zürich, Denzlerstrasse 32, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ernst Spieler, von Mitlödi, in Zürich 4. Betrieb einer Schreinerei sowie Verkauf von Möbeln und Inneneinrichtungsgegenständen.

25. März 1974. Haushaltartikel.
F. Aschwanden «Amesa», in Zürich, Althoosstrasse 5, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Friedrich Aschwanden, von Isenthal, in Zürich 11. Einzelunterschrift ist erteilt an Iris Aschwanden, von Isenthal, in Zürich. Handel mit Haushaltartikeln sowie Waren aller Art.

25. März 1974. Immobilien.
S. I. Velila S.A., in Zürich 9 (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1972, S. 154), Kauf, Verkauf, Bebauung, Nutzung und Verwaltung von Grundstücken usw. Beda Eberhard aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Jost Höltschi nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, sondern nun einziges Mitglied desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

25. März 1974. Antiquitäten usw.
«MORHOL», Morax & Holstenson, in Zürich 6, Haldenbachstr. 8, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 3. 1974. Handel mit Antiquitäten sowie mit Waren aller Art. Gesellschafter: Dominique Morax, von Mex, in Zürich 9, und Eric Holstenson, schwedischer Staatsangehöriger, in Zürich 12.

25. März 1974. Metzgerei.
Josef Müller, in Küsnacht, Bahnhofstrasse 8, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Josef Müller, von Ruswil, in Küsnacht. Metzgerei.

Bern – Berne – Berna

Bureau Aarwangen

25. März 1974. Pharmazeutische Produkte.
Venoroea AG (Venoroea SA) (Venoroea Ltd.), in Langenthal, Fabrikation von und Handel mit pharmazeutischen Produkten sowie Erwerb und Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen (SHAB Nr. 189 vom 17. 8. 1959, S. 2306). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Boncourt (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1974, S. 690) im Handelsregister von Aarwangen von Amtes wegen gelöscht.

25. März 1974. Eisenwaren, Haushaltartikel.
Walter Güdel, in Madiswil, Handel mit Eisenwaren und Haushaltartikeln aller Art (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1966, S. 2879). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

25. März 1974.
Novorex Elektrogeräte AG, in Bützberg, Gemeinde Thunstetten, Herstellung und Vertrieb sowie Import und Export von Industriegütern aller Art, insbesondere der Elektrogerätebranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 280 vom 30. 11. 1970, S. 2722). Martin Schiesser ist als Verwaltungsrat zurückgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Fritz Merz, von Beinwil am See AG, in Langenthal. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

22. März 1974.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Seftigen und Umgebung, in Seftigen (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1970, S. 1461). Der bisherige Sekretär Hans Rubi ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Sekretär wurde gewählt Hanspeter Loosli, von Sumiswald, in Seftigen. Präsident; Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv je zu zweien.

Bureau Burgdorf

22. März 1974. Fotos.
Interlabor Urs Inglin, in Hindelbank. Inhaber der Firma ist Urs Inglin, von Zürich und Rothenthurm, in Zürich. Betrieb eines Fotolabors. Innerhof 263 b.

25. März 1974.
Mathys & Kummli, Décolletages, in Koppigen, Herstellung von Drehteilen aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 16. 6. 1971, S. 1481). Die Gesellschaft ist seit 31. Dezember 1973 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die nachstehend eingetragene Einzelfirma «Adrian Kummli, Décolletages», in Koppigen.

25. März 1974.
Adrian Kummli, Décolletages, in Koppigen. Inhaber der Firma ist Adrian Kummli, von Wolfisberg BE, in Koppigen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Kollektivgesellschaft «Mathys & Kummli, Décolletages», in Koppigen. Herstellung von Drehteilen aller Art. Büel.

Bureau de Courtelary

25 mars 1974. Atelier de mécanique, etc.
Covatec S. A., à Péry. Suivant acte authentique et statuts du 21 mars 1974, il a été constitué sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un atelier de mécanique et d'un bureau de construction mécanique. Le capital social est de fr. 90 000, divisé en 90 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Le capital social est entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres. Il est composé de Sylvie Wyss née Châtelain, épouse de Pierre, de Landiswil, à Péry, unique administratrice. La société est engagée par la signature individuelle de l'administratrice.

Bureau Laupen

25. März 1974.
Käsereigenossenschaft Golaten, in Golaten (SHAB Nr. 118 vom 22. 5. 1973, S. 1484). Der Vizepräsident und Kassier Alfred Mäder, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift als Vizepräsident ist erloschen. Neuer Vizepräsident (bisher Beisitzer), ist Peter Forster, von und in Golaten. Der Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Sekretär oder Präsident.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

13 février 1974.
Syndicat d'élevage de la race tachetée noire des Franches-Montagnes et environs. à Saignelégier. Sous cette raison sociale il a été constitué une société coopérative, ayant pour but d'assurer l'amélioration de la race tachetée noire. Les statuts portent la date du 31 janvier 1974. Les associés répondent personnellement et solidairement, à titre subsidiaire, des engagements contractés par la société. Les publications de la société sont faites dans le Franc-Montagnard et lorsque la loi le prescrit dans la FOSC. La société est administrée par un comité composé de 3 à 7 membres. Elle est engagée par le président ou le vice-président signant collectivement à deux avec le secrétaire ou le caissier. Le comité (administration) est actuellement composé de: Robert Villat, président, de Montfavergier, à St-Brais; François Savary, vice-président, de Riaz FR, à Montfavergier; Hermann Hugi, secrétaire, de Granges, aux Bois; Robert Liechti, caissier, de Landiswil, à Lajoux. Adresse: chez le président.

Bureau Thun

22. März 1974. Zimmerei.
Ernst Bürki, in Steffisburg, Betrieb einer Zimmerei und Holzimprägnierungen (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1966, S. 2465). Die Firma wird wegen Aufgabe des Geschäftsbetriebes gelöscht.

22. März 1974.
Rolf Gasser, in Thun. Inhaber der Firma ist Rolf Gasser, von Diepoldsau SG, in Thun. Rohrleitungsbau, Lüftungen, Konstruktionsbau, Maschinenbau und andere Montagearbeiten. Talackerstrasse 51, Thun 4.

25. März 1974. Kunststoff- und Papiererzeugnisse.
Th. Fries AG, in Hilterfingen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel und die Fabrikation von Kunststoff- und Papiererzeugnissen. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben oder veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern die Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Heinz Caflisch, von Trin, in Hilterfingen, Präsident; Manfred Rhomberg, österreichischer Staatsangehöriger, in Dornbirn, Oesterreich; Heinz Kundert, von Glarus und Hombrechtikon ZH, in Hombrechtikon ZH. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Staatsstrasse 27.

25. März 1974. Bauten.
Marti AG Bern, Zweigniederlassung in Thun, Uebernahme und Ausführung von Bauarbeiten jeder Art usw. (SHAB Nr. 280 vom 28. 11. 1972, S. 3060). Einzelzeichnungsberechtigung wurde erteilt an das Verwaltungsratsmitglied Rudolf Alfred Marti, von Grossaffoltern und Bern, in Minusio TI.

Luzern – Lucerne – Lucerna

22. März 1974. Tiefbau.
Anliker & Co. A.G., in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Tiefbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1974, S. 676). Statutenrevision vom 20. März 1974. Das Grundkapital von Fr. 1 000 000 wurde durch Ausgabe von 90 000 Namenaktien zu Fr. 100 auf Fr. 10 000 000 erhöht. Das Grundkapital besteht nun aus 500 Namenaktien zu Fr. 1000 und 95 000 Namenaktien zu Fr. 100 und ist voll liberiert. Der Erhöhungsbetrag wurde durch Umwandlung von der Generalversammlung zur freien Verfügung stehenden Reserven liberiert.

Schwyz – Schwytz – Svitto

11. März 1974.
Wirtschafts-Treuhand Auctor Schwyz AG, in Schwyz. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 15. Februar 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Treuhand- und Revisionsgesellschaft, namentlich die allgemeine Wirtschafts-, Steuer- und Rechtsberatung, die Durchführung von Revisionen, die Organisation des Finanz- und Rechnungswesens und die Uebernahme von Treuhandgeschäften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Markus Inderbitzin, von Morschach, Präsident, und Peter Blum, von Schwyz, beide in Schwyz. Domizil: Riedstrasse 7.

25. März 1974.
Sportanlagen Altendorf AG, in Altendorf. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 12. Februar 1974 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Tätigkeit: Erstellen von Sportanlagen sowie deren Verwaltung, Kauf und Verkauf von Liegenschaften. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, die alle durch Bareinzahlung voll liberiert sind. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief; Publikationsorgan ist das SHAB. Dem aus 1 bis 3 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Abraham Simons, von Endingen AG, in Baar, als Präsident, und Urs-Peter Fehlmann, von Seon AG, in Altendorf, als Mitglied und Geschäftsführer. Die beiden Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Letzi.

25. März 1974. Druckfarben.
Max Stehlin AG, in Altendorf, Fabrikation von und Handel mit Druckfarben usw. (SHAB Nr. 185 vom 9. 8. 1972, S. 2111). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Samuel Müller, von Zürich, in Oberengstringen, und Jörg Autenrieth, von Zürich, in Tuggen.

25. März 1974. Rolladen.
Arthur Regez, Mini-Roll, in Bennau, Gemeinde Einsiedeln, Vertrieb und Montage von Rolladen zum Nacheinbau (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1973, S. 2466). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen. Aktiven und Passiven gemäss Schlussbilanz per 31. Dezember 1973 und Sacheinlagevertrag vom 20. März 1974 sind an die «Mini-Roll AG», in Bennau, Gemeinde Einsiedeln, übergegangen.

25. März 1974. Rolladen usw.
Mini-Roll AG, in Bennau, Gemeinde Einsiedeln. Unter dieser Firma besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde und Statuten vom 20. März 1974 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vertrieb und Montage von Rolladen. Fassadenverkleidungen, Fenstern und Baumaterialien aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen der gleichen oder einer ähnlichen Branche beteiligen. Die Gesellschaft kann überdies Liegenschaften kaufen, belehnen, verwalten und verkaufen. Grundkapital Fr. 100 000, zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Arthur Regez, Mini-Roll», in Bennau, Gemeinde Einsiedeln, gemäss Sacheinlagevertrag vom 20. März 1974 den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen in der Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1973 näher bezeichneten Aktiven und Passiven, nämlich Aktiven Fr. 421 958.15 und Passiven Fr. 321 958.15. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 100 000 und wird auf das Grundkapital voll angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebener Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Miteliedern. Ihm gehören an: Arthur Regez, von Zürich, in Bennau, Gemeinde Einsiedeln, Präsident; Edmund Wagenblast, deutscher Staatsangehöriger, Schwäbisch Gmünd-Strassdorf (BRD), Vizepräsident; Oswald Regez, von und in Zürich, und Dr. Paul Maier, von Eschenz TG, in Erlenhach. Alle Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift. Domizil: Ratenstrasse.

25. März 1974. Kunststoffprodukte.
Rigi-Werk A.G. Arth, in Arth, Fabrikation von und Handel mit eigenen Giessereiprodukten usw. (SHAB Nr. 74 vom 1. 4. 1970, S. 707). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. März 1974 wurden die Statuten revidiert. Das Aktienkapital wurde von Fr. 75 000 auf Fr. 600 000 erhöht durch Ausgabe von 1050 Inhaberaktien zu Fr. 500. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 600 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 500 und 1050 Inhaberaktien zu Fr. 500 voll liberiert. Der Gesellschaftszweck wurde wie folgt geändert: Fabrikation von und Handel mit Kunststoffprodukten, Motoren, Metall- und Elektroapparaten. Die Gesellschaft kann sich bei gleichartigen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, belasten und veräussern. Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig.

Zug – Zoug – Zugo

21. März 1974.
Lurchia Holding AG, in Zug, Gründung und Verwaltung von Industrie- und/oder Handelsunternehmungen in der Schweiz usw. (SHAB Nr. 244 vom 19. 10. 1971, S. 2536). Neues Domizil: Poststrasse 9 (c/o Dr. Otto Burki).

21. März 1974. Beteiligungen.
Indarep A.G., in Zug, Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen jeder Art usw. (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1967, S. 3719). Neues Domizil: Poststrasse 9 (c/o Dr. Otto Burki).

21. März 1974.
Bagheera Finanz und Verwaltungs AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 11. März 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Anlage- und Finanzgeschäften aller Art, ferner in der Verwertung und Vermittlung von gewerblichen Schutzrechten und von Know how auf eigene oder fremde Rechnung. Die Gesellschaft kann sich im In- und Ausland an anderen Unternehmungen beteiligen, kann Grundstücke und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegrafisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Erwin Lustenberger, von Sursee LU, in Hünenberg. Domizil: Chamerstrasse 79 (c/o Dr. Erwin Lustenberger).

21. März 1974. Beteiligungen.
Mongrafin Holding AG, in Zug, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen sowie Finanzgeschäfte aller Art usw. (SHAB Nr. 170 vom 23. 7. 1968, S. 1606/7). Neues Domizil: Poststrasse 9 (c/o Dr. Otto Burki).

22. März 1974.
Cerro Enterprises AG in Liq., in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen sowie Handel mit Metallen aller Art usw. (SHAB Nr. 250 vom 26. 10. 1971, S. 2603). Die Firma wird nach beendigter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

22. März 1974.
Aktiengesellschaft Auenhof für Verwaltung und Kontrolle, in Zug, Gründung, Finanzierung, Organisation, Verwaltung und Kontrolle von wirtschaftlichen und finanziellen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 155 vom 8. Juli 1964, S. 2099). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. Dezember 1973 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 600 000 erhöht durch Ausgabe von 1000 Namenaktien zu Fr. 500, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 600 000, eingeteilt in 1200 Namenaktien zu Fr. 500.

22. März 1974.
Agrimmob Holding AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Immobiliengesellschaften, insbesondere auf dem Gebiet der Landwirtschaft usw. (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1968, S. 168). Neues Domizil: Poststrasse 9 (c/o Dr. Otto Burki).

22. März 1974.
Optiplast Holding AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen, insbesondere auf dem Gebiete der optischen und Plastik- und Plastikmaschinenindustrie usw. (SHAB Nr. 17 vom 21. 1. 1972, S. 179). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. Februar 1974 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Optyl AG (Optyl SA) (Optyl Ltd.).** Das Aktienkapital wurde von Fr. 6 500 000 auf Fr. 25 000 000 erhöht durch Ausgabe von 7500 Namenaktien zu Fr. 1000 und 11 000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag wurde durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 25 000 000, eingeteilt in 14 000 Namenaktien zu Fr. 1000 und 11 000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Dr. Max Herforth ist als Präsident zurückgetreten. Er bleibt aber weiterhin Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien. Zum neuen Präsidenten wurde das bisherige Mitglied Wilhelm Anger, nun in Filisur GR, gewählt. Er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Erwin Poprawe, deutscher Staatsangehöriger, in Königstein (Falkenstein) im Taunus BRD, und Dr. Erwin Lustenberger, von Sursee LU, in Hünenberg. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

22. März 1974.
Wild Cat Immobilien AG, in Zug, vorwiegend Kauf, Verwaltung und Verkauf von Immobilien usw. (SHAB Nr. 118 vom 23. 5. 1969, S. 1176). Neues Domizil: Poststrasse 9 (c/o Dr. Otto Burki).

22. März 1974.
Anton Bucher Gartenbau AG, in Cham. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 21. Februar 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Planung und Ausführung sämtlicher Gartenbau-, Umgebungs- und Unterhaltsarbeiten; Beratung, Projektierung und Uebernahme von Bauleitungen von Garten- und Landschaftsgestaltungen; Handel mit Maschinen, Gartengeräten, Pflanzen und Sämereien. Die Gesellschaft ist berechtigt, Liegenschaften und Grundstücke zu erwerben oder zu veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 75 000, eingeteilt in 75 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 13. Februar 1974 und Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1973 übernimmt die Gesellschaft Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Anton Bucher», in Cham, wobei die Aktiven Fr. 210 195.70 und die Passiven Fr. 153 444.70 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 56 751 ergibt. Vom Uebernahmepreis von Fr. 56 751 werden Fr. 45 000 auf das Aktienkapital angerechnet. Die restlichen Fr. 11 751 werden dem Sacheinleger auf Kontokorrent gutgeschrieben. Fr. 30 000 des Aktienkapitals wurden bar einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Anton Bucher, von Lengnau AG und Cham, in Cham, Präsident; Louis Mathis, von Wolfenschiessen NW, in Steinhausen, Vizepräsident; Anton Kümin, von Freienbach SZ, in Cham, Sekretär. Anton Bucher und Louis Mathis führen Einzelunterschrift. Anton Kümin führt Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Ottostrasse 4 (eigene Büros).

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

22 mars 1974. Immeubles.
Le Bordet, à Estavayer-le-Lac, immeubles, société coopérative (FOSC du 27. 2. 1958, p. 578). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 3 octobre 1973, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

22 mars 1974. Produits agricoles.
Communauté Greffons de Vallon et environs, en liquidation, à Vallon, société coopérative, produits de l'agriculture (FOSC du 6. 10. 1971, p. 2432). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau de Fribourg

Rectification.
Sieglinde S.A., à Fribourg, exploitation de tous procédés engineerings, etc. (FOSC du 7. 12. 1973, N° 287, p. 3250). L'administrateur unique est Luc Pautex et non Luc Patex.

Complément.
Teeta Holding S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 27. 3. 1974, N° 72, p. 832). Adresse: 1, rue Fries, c/o M° J. A. Andrey, notaire.

21 mars 1974. Assurances.
Barry Long Insurance S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 20 mars 1974, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but: de conclure des polices d'assurances, de réassurer les risques existants et de remplir les fonctions d'agent d'assurances. Le capital social est de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions, de fr. 1000 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. D^r Peter A. Schibler, de Däniken SO, à Belfaux, est nommé administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse: 18, rue St-Pierre, c/o Gestion Financière Schibler S.A.

22 mars 1974.
Banque de l'Etat de Fribourg, à Fribourg, établissement public de l'Etat (FOSC du 25. 4. 1973, N° 95, p. 1146). La signature du directeur Rodolphe Sidler et la procuration de Alfred Quillet son éteintes. Louis Rigolet, dont la procuration est éteinte a été nommé directeur. L'établissement est engagée par la signature collective à deux du président, du directeur, des sous-directeurs et des fondés de pouvoir. Gérard Clerc, administrateur, a démissionné; François Torche, de Cheiry, à Estavayer-le-Lac, a été nommé administrateur.

22 mars 1974. Participations.
Pacaro S.A., à Fribourg, participations (FOSC du 13. 4. 1971, N° 84, p. 855). L'administrateur Daniel Fiaux a démissionné, sa signature est radiée. A été nommé administrateur unique avec signature individuelle: Max P. Moser, de Hitzkirch LU et Genève, à Genève. Nouvelle adresse: Rue St-Pierre 30, c/o Lucien Rouiller.

22 mars 1974. Participations.
Anotex S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 29. 6. 1971, N° 148, p. 1604). L'administrateur Daniel Fiaux a démissionné, sa signature est radiée. A été nommé administrateur unique avec signature individuelle: Gottfried Thommen, d'Eptingen BL, à Genève. Nouvelle adresse: Avenue du Gambach 9, c/o A. Moser.

Bureau Murten (Bezirk See)

21. März 1974. Waren aller Art, Patente usw.
Canspo AG, in Murten. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. März 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel, die Handelsvermittlung von Waren aller Art, den Erwerb und die Verwertung von Patenten, Lizenzen und Rechten, sowie die Finanzierung von Geschäften aller Art und die Beteiligung an solchen. Sie kann gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, worauf Fr. 20 000 einbezahlt sind. Die Einberufung der Generalversammlung und die Mitteilung an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im SHAB, dem Publikationsorgan der Gesellschaft. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied an: Charles v. Graffenried, von und in Bern. Er führt Einzelunterschrift. Zum Prokuristen mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Robert Steiner, von Steinen SZ, in Spiegel, Gemeinde Köniz. Geschäftsdomizil: c/o Friolet, Ryf 47.

21. März 1974. Waren aller Art, Patente usw.
Orkana AG, in Murten. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 19. März 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel, die Handelsvermittlung von Waren aller Art, den Erwerb und die Verwertung von Patenten, Lizenzen und Rechten, sowie die Finanzierung von Geschäften aller Art und die Beteiligung an solchen. Sie kann gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, worauf Fr. 20 000 einbezahlt sind. Die Einberufung der Generalversammlung und die Mitteilung an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im SHAB, dem Publikationsorgan der Gesellschaft. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehört an: Charles v. Graffenried, von und in Bern. Er führt Einzelunterschrift. Zum Prokuristen mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Robert Steiner, von Steinen SZ, in Spiegel, Gemeinde Köniz. Geschäftsdomizil: c/o Friolet, Ryf 47.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

22 mars 1974. Marbrerie.
Hilaire Jaquenoud, à Promasens. Le chef de la maison est Hilaire Jaquenoud, de Promasens et Blessens, à Promasens. Exploitation d'une marbrerie. Inscription d'office, selon l'art. 57, ch. 4 ORC.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

18. März 1974.
Liechti Max, in Tafers. Inhaber der Einzelfirma ist Max Liechti, von Eggiwil BE, in Schwarzenburg BE. Betrieb eines Garten-Centers mit Gärtnerei in Tafers FR.

21. März 1974. Restaurant.
Widmer Othmar, in St. Antoni. Inhaber der Einzelfirma ist Othmar Widmer, von Reiden LU, in St. Antoni. Betrieb des Restaurants Flora.

21. März 1974. Tankbau.
Brünisholz Arnold, in Düdingen. Inhaber der Einzelfirma ist Arnold Brünisholz, von St. Ursen, in Erlenmatt/Düdingen. Tankbau, Tankrevision, Schlosserarbeiten.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Balsthal

21. März 1974. Bäckerei-Konditorei.
Max Streit, in Mümliswil, Gemeinde Mümliswil-Ramiswil, Bäckerei-Konditorei und Lebensmittelhandlung (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1966, S. 3261). Die Einzelfirma wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister von Balsthal gelöscht.

21. März 1974.
Ersparniskasse Olten Depositenkasse Oensingen, Zweigniederlassung in Oensingen (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1974, S. 383), Gemeindeinstitut mit Hauptsitz in Olten. Entsprechend der neuen Firma des Hauptsitzes (Statutenrevision vom 13. November 1973) lautet die Firma der Zweigniederlassung nun: **EKO Hypothekar- und Handelsbank.** Die Unterschrift des Direktors Max Saner ist erloschen. Vizedirektor Peter Bitterli wohnt nun in Boningen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Alfons Grimm, von Rickenbach SO, in Egerkingen.

22. März 1974.
Architekten U. & W. Wallimann, in Oensingen. Urs Wallimann, von Alpnach und Oensingen, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, und Walter Wallimann, von Alpnach und Oensingen, in Oensingen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1974 begonnen hat. Natur des Geschäftes: Architekturbureau, Handel mit sowie Verwaltung und Vermietung von Liegenschaften. Domizil: Kreuzmattstrasse 445.

Bureau Lebern

22. März 1974. Kleinmaschinen.
Ermano Teeh AG, in Feldbrunnen-St. Niklaus. Entwicklung und Fabrikation von und der Handel mit Kleinmaschinen usw. (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1974, S. 770). Max Fluri und Edwin Fluri aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Peter Bachofen, von Gossau ZH, in Zumikon, als Präsident, und Hans R. Bachofen, von Gossau ZH, in Erlenbach ZH; sie führen Einzelunterschrift; Claus W. Rotert, deutscher Staatsangehöriger, in D-624 Königstein: er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Der einzelzeichnungsberechtigte Verwaltungsrat und Geschäftsführer Kurt Benz, führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Zu Geschäftsführern mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden ernannt: Willy Schraff, von Wallenwil TG, in Uster, und Ernst Weidmann, von Winterthur, in Fehraltdorf.

Bureau Stadt Solothurn

22. März 1974. Restaurant.
Peter Aregger, in Solothurn. Wirtschaftsbetrieb; Restaurant «Gärtli» (SHAB Nr. 89 vom 17. 4. 1968, S. 807). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

22. März 1974. Apparate der Fernmelde- und Schwachstromtechnik usw.
Autophon A.G., in Solothurn. Fabrikation und Vertrieb von Apparaten und Anlagen der gesamten Fernmelde-, Schwachstrom- und Hochfrequenztechnik (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1973, S. 2028). Karl Müller, Mitglied des Verwaltungsrates und des Direktoriums und Direktor, ist nun auch Bürger von Zürich. Die Unterschrift von Hans Rudolf Tschachtli, Vizedirektor, ist erloschen.

25. März 1974. Immobilien.
Olympic S.A., in Solothurn, Erwerb, Erstellung von und Handel mit Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1973, S. 392). Herbert Bugmann und Hugo Raoul Andres sind infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Walter Gasser ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt neu Einzelunterschrift. Neues Domizil: Türmlihausstrasse 24, im Büro von Hugo Raoul Andres.

25. März 1974. Immobilien.
Solvina AG, in Solothurn, An- und Verkauf, Ueberbauung, Verwaltung und Vermietung von Grundstücken usw. (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1973, S. 2503). Neu wurde in den Verwaltungsrat als Mitglied gewählt: Annagret Schmid-Schenker, von Rüttenen und Günsberg, in Oberdorf SO. Sie führt Einzelunterschrift. Roland Schmid (bisher einziges Mitglied) ist nun Präsident des Verwaltungsrates und führt weiterhin Einzelunterschrift.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

21. März 1974. Handelsgeschäfte.
Turcom AG, in Basel, Handelsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1973, S. 2404). Grundkapital von Fr. 155 000 nun voll liberiert.

21. März 1974.
SDK, Ingenieurunternehmen für spezielle Statik, Dynamik und Konstruktion Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Lörrach, Zweigniederlassung Basel, in Basel (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1970, S. 2009), mit Hauptsitz in Lörrach (D). Statutenänderung: 28. Februar 1974. Die «Schweizerische Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft», in Basel, ist nicht mehr Gesellschafterin. Von ihrer Stammeinlage von DM 37 000 sind je DM 18 500 an die Gesellschafter und Geschäftsführer Hans Hofmann, nun in Biel-Benken, und Dr. Klaus H. Jaeger, übergegangen, deren Stammeinlagen nun je DM 31 500 betragen.

21. März 1974. Flachdachbau usw.
Niklaus Kocher AG, in Basel, Flachdachbau usw. (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1973, S. 143). Prokura Willi Hoffmann erloschen.

21. März 1974.
Colores Holding SA, in Basel (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1967, S. 2128). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Fritz Emile Zachmann, Präsident, infolge Todes. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Henry Rochat, von Essertines-sur-Rolle, in Genf.

21. März 1974.
Overterra Investment Service AG OIS. Zweigniederlassung Basel, in Basel (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1973, S. 1838), mit Hauptsitz in Zürich. Zweigniederlassung aufgehoben. Firma erloschen.

21. März 1974.
Optik Dill, in Basel (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1974, S. 188). Die Einzelfirma ist infolge Uebergangs des Geschäftes erloschen.

21. März 1974.
Optik Dill, Inh. Roger Messner, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Roger Messner-Eggenschwiler, von Interlaken, in Basel. Brillenoptik und Handel mit optischen Artikeln. Aeschenvorstadt 58.

21. März 1974.
Cleanair Heizungs-Service AG, in Basel (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1973, S. 226). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Siegfried Jermann. Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Lukas Volken, Geschäftsführer. Er zeichnet auch als Geschäftsführer weiterhin einzeln.

21. März 1974.
ABC Herrenmode AG. Zweigniederlassung Basel, in Basel (SHAB Nr. 162 vom 13. 7. 1972, S. 1853), mit bisherigem Hauptsitz in Zürich. Statutenänderung am Hauptsitz. Der Hauptsitz befindet sich nun in Aarau. Heinrich Jucker, bisher Direktor, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident und Verwaltungsratsdelegierter einzeln, als Direktor nicht mehr. Eugen D. Merki, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratsvizepräsident einzeln. Karl Meier, Geschäftsführer, zeichnet einzeln, beschränkt auf diese Zweigniederlassung.

21. März 1974. Lebensmittel.
«s'Lädeli» Spichiger und Müller, in Riehen, Grenzacherstrasse 537, neue Kollektivgesellschaft. Beginn: 1. April 1974. Gesellschafter: Ernest Spichiger, von Oeschenbach, in Basel, und Pierre Müller, von und in Riehen. Handel mit Lebensmitteln, Molkereiprodukten und Tabakwaren.

21. März 1974.
Adimosa AG Verwaltung von Anlagefonds, in Basel (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1973, S. 3387). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Ernst Heusser, Vizepräsident. Unterschrift erloschen. Otto Rüttimann, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratsvizepräsident zu zweien. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Bernard Buri, von Ringgenberg, in Basel. Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Hansruedi Oebler, von Balgach, in Zollikerberg.

22. März 1974.
Steffes & Co. Internationale Spedition, Viersen, Filiale Riehen, in Riehen (SHAB Nr. 130 vom 6. 6. 1972, S. 1451), Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Viersen (D). Prokura zu zweien, beschränkt auf diese Zweigniederlassung, neu: Fritz Becker, von Binningen, in Spreitenbach.

22. März 1974. Transporte usw.
Universal Express AG, in Basel, Transporte usw. (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1974, S. 315). Prokura zu zweien neu: Willy Wahl, von Basel, in Münchenstein.

22. März 1974. Warentransporte usw.
Moser AG, in Basel, Warentransporte usw. (SHAB Nr. 52 vom 2. 3. 1972, S. 549). Neues Domizil: Solothurnerstrasse 59.

22. März 1974. Immobilien.
Deck AG, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 213 vom 13. 9. 1971, S. 2213). Prokura Peter Vogt erloschen.

22. März 1974. Restaurant.
J. Rudin, in Basel, Restaurant (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1963, S. 2975). Neues Domizil: Aeschenplatz 5.

22. März 1974. Restaurant.
H. Aeschlimann, in Basel, Restaurant (SHAB Nr. 102 vom 5. 5. 1964, S. 1410). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

22. März 1974. Brennstoffe.
Haefliger et Kaeser Société Anonyme, succursale de Bâle, in Basel, Brennstoffe usw. (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1973, S. 2797), mit Hauptsitz in Neuenburg. Jean Filippi, vollständig Jean-Albert Filippi, Hans Jakob Bachmann und Anna Styger, alle bisher Prokuristen, zeichnen nun als Vizedirektoren zu zweien. Prokuren erloschen. Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien neu: Xavier Adrien Willemin, von Saulcy, in Neuenburg. Rudolf Siegfried, Prokurist, führt Einzelprokura, beschränkt auf diese Zweigniederlassung.

22. März 1974. Graphik, Schriftenmalerei.
Atelier Bizzini, Inh. Berger & Herle, in Basel. René Berger-Beutter, von und in Basel, und Richard Herle-Mönch, von und in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 18. Mai 1964 begonnen und Aktiven und Passiven der im Handelsregister nicht eingetragenen, in Basel unter den Bezeichnungen «Atelier Bizzini» und «Regallo-System Berger» geführten Geschäfte von Bruno Bizzini und René Berger übernommen hat. Graphik, Schriftenmalerei, Lichtreklamen, Herstellung und Verkauf von Konstruktionselementen für Messebau und Ausstellungen unter der Bezeichnung «Regallo-System». Clarahofweg 5.

Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

20. März 1974. Möbel, Innenausbau.
Robert Waldburger-Adler, in Schwellbrunn, Möbelwerkstätte und Innenausbau (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1965, S. 3220). Die Firma wird gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neuen Aktiengesellschaft «Robert Waldburger AG», in Schwellbrunn, übernommen.

20. März 1974. Möbel, Innenausbau usw.
Robert Waldburger A.G., in Schwellbrunn. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 20. März 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Möbelwerkstätte und Innenausbau, Fabrikation von und Handel mit Möbeln und Aussteuern. Kauf, Verkauf, Miete und Vermietung von Liegenschaften sowie Beteiligung an und Gründung von gleichartigen Unternehmen: Grundkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Robert Waldburger-Alder», in Schwellbrunn, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1973 und Sacheinlagevertrag vom 22. Februar 1974, wonach die Aktiven (Kassa, Postcheck, Debitoren, Materialvorräte, Mobilien, Immobilien usw.) Fr. 451 615.05 und die Passiven Fr. 203 251.90 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 248 363.15 ergibt. Für den Uebernahmepreis im gleichen Betrage werden 149 Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben und der Rest von Fr. 99 363.15 wird auf Konto-Korrent gutgeschrieben. Fr. 51 000 sind durch Verrechnung mit Darlehensforderungen an die Gesellschaft liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Robert Waldburger, sen., als Präsident, und Robert Waldburger jun., beide von Teufen, in Schwellbrunn. Domizil: Weiher 95.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

22. März 1974.
Gebr. Walser AG, elektrotechnische Unternehmungen, Zweigniederlassung in Balgach SG, mit Hauptsitz in Maienfeld GR (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1974, S. 713). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Rösli Albrecht, von Mels, in Chur, und Johannes Sprecher, von Fanas, in Zizers.

22. März 1974. Kunststeinarbeiten usw.
Montresor, Philippin & Abegg, Bau-Elemente Wil, in Wil SG, Kunststeinarbeiten, Ausführung von Wand- und Bodenbelägen usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1973, S. 227). Armando Montresor ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die Firmabezeichnung lautet nun: **Bau-Elemente Wil, Philippin & Abegg.**

22. März 1974. Textilmaschinen usw.
L. Sprüngli-Gabrian & Co., in Rapperswil SG, Fabrikation von und Handel mit Textilmaschinen und deren Zubehör, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 3. 2. 1959, S. 396). Neue Geschäftsadresse: Alte Jonastrasse 10.

22. März 1974.
Darlehenskasse Schwarzenbach, in Schwarzenbach, Gemeinde Jonschwil, Genossenschaft (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1970, S. 1585). An der Generalversammlung vom 1. März 1974 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Raiffeisenkasse Schwarzenbach SG.** Zweck ist: Das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigung weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschafter sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierzigfachen Betrage des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv je zu zweien. Die übrigen Aenderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Verwalter ist: Walter Cotti, von Prato-Sornico TI, in Schwarzenbach, Gemeinde Jonschwil. Walter Haag, Präsident, und Franz Helg, Vizepräsident, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Das bisherige Vorstandsmitglied Paul Haag, von Götighofen TG, in Schwarzenbach, Gemeinde Jonschwil, ist nun Präsident, und das bisherige Vorstandsmitglied Leo Burri, von Ebikon LU, in Niederstetten, Gemeinde Uzwil, ist nun Vizepräsident.

22. März 1974.
Darlehenskasse Waldkirch, in Waldkirch, Genossenschaft (SHAB Nr. 128 vom 4. 6. 1973, S. 1602). An der Generalversammlung vom 9. März 1974 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Raiffeisenbank Waldkirch.** Zweck ist: Das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder, sowie Tätigung weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschafter sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierzigfachen Betrage des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv je zu zweien. Die übrigen Aenderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Verwalter ist: Alois Holzherr, von Neuendorf SO, in Waldkirch SG.

22. März 1974. Lebensmittel.
Urban Frei-Thurnherr, in Diepoldsau. Inhaber der Firma ist Urban Frei-Thurnherr, von und in Diepoldsau. Handel mit Lebensmitteln. Rheinstrasse 165.

22. März 1974. Lebensmittel usw.
Josef Jurt, in St. Gallen, Handel mit Lebensmitteln usw. (SHAB Nr. 90 vom 18. 4. 1972, S. 974). Das weitere Geschäftslokal Rickenstrasse 6 wurde aufgegeben.

Graubünden – Grisons – Grigioni

22. März 1974.
Darlehenskasse Zizers, in Zizers. Genossenschaft (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1973, S. 1912). Statuten am 23. Februar 1974 revidiert. Neuer Firmaname: **Raiffeisenkasse Zizers.** Neuer Zweck: Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigung weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschafter sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierzigfachen Betrage des Anteilscheines von Fr. 200 und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Neuer Verwalter: Georg Clement, von Praden, in Zizers. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien.

22 marzo 1974. Partecipazioni, ecc.
Fintextil Holding S.A., in Mesocco. Nuova società anonima con statuto del 15 marzo 1974. Scopo: finanziamenti e partecipazioni ad imprese estere, particolarmente del ramo tessile. Nessuna attività verrà svolta nel cantone Grigioni. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazione: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: da 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è Rolf Weibel, da Erlenbach ZH, in Sorengo. Recapito: c/o Rinaldo Ciocco.

22. März 1974. Schreinereibedarfsartikel.
Arnold Gfeller AG, in Landquart, Gemeinde Igis. Handel mit Schreinereibedarfsartikeln (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1969, S. 453). Mario Gfeller, Vizepräsident, ist nun auch Delegierter und zeichnet einzeln wie bisher.

22 marzo 1974. Partecipazione, ecc.
Reviva SA, in Roveredo. Nuova società anonima con statuti del 20 marzo 1974. Scopo: la partecipazione a società finanziarie, immobiliari, industriali e commerciali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, l'assunzione di incarichi fiduciari; la compera, la vendita, l'amministrazione di beni mobili e immobili. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico: Giancarlo Tramezzani, da Curio, in Ponte Tresa, con firma individuale. Recapito: c/o Avv. Riccardo Giudicetti.

22. März 1974.
Kraftwerke Brusio A.-G., in Brusio (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1970, S. 2332). Adolfo Rossi, ohne Unterschrift, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neuer Verwaltungsrat, ohne Unterschrift, ist Gianfranco Antognini, da Magadino, in Lugano. Kollektivprokura zu zweien: Bernhard Brunold, von Wiesen, in Poschiavo.

22. März 1974. Forschung, Marketing usw.
Mawe A.G., in Chur (SHAB Nr. 79 vom 5. 4. 1972, S. 851). Forschung und Marketing auf dem Gebiet des Textilwesens usw. Statuten revidiert am 18. März 1974. Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 450 000 erhöht durch Ausgabe von 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 450 000, eingetcilt in 450 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert.

22. März 1974. Liegenschaften.
Claltina S.A., in Poschiavo, Liegensehaften (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1970, S. 2332). Dr. Adolf Sarauw, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Peter Conradin Planta, Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates und zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien. Neuer Verwaltungsrat ist Dr. David Wyss, von Zürich, in Basel; er zeichnet kollektiv zu zweien.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

25 febbraio 1974.
Consorzio Teleferiea Monte Cuore, in Preonzo. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società cooperativa avente per scopo: il trasporto di merci, l'incremento dell'attività agricola regionale nonché l'agevolamento delle comunicazioni fra la pianura e la zona montagnosa del Preonzese. La società si prefigge di raggiungere tale scopo segnatamente mediante l'impianto e la gestione di una teleferica. Gli statuti portano la data del 28 settembre 1973. Le quote sociali nominative ammontano a fr. 200 per socio. I soci rispondono solidamente e illimitatamente. L'assemblea generale è convocata mediante avviso inviato in forma scritta a ciascun socio. Le pubblicazioni della società avvengono sul foglio ufficiale del cantone Ticino a meno che la legge non esige la pubblicazione sul FUSC. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione composto di 5 membri; e cioè: Plinio Bionda, da ed in Preonzo, presidente; Eros Genazzi, da ed in Preonzo, segretario; Dario Calderoni, da ed in Preonzo, membro; Eliseo Genazzi, da ed in Preonzo, membro; Germano Rosselli, da ed in Preonzo, membro. La società è vincolata dalla firma collettiva a due del presidente e di un membro del consiglio d'amministrazione. Recapito: c/o Eros Genazzi, Preonzo.

22 marzo 1974. Linoleum, ecc.
Rossi Luigi-Gino, in Giubiasco, vendita e posa linoleum, ecc. (FUSC del 27. 4. 1962, N° 97, p. 1236). Ditta radiata ad istanza del titolare per cessione di attivo e passivo, come a bilancio del 31 dicembre 1973, alla società «Rossi Luigi Gino SA», in Giubiasco, qui sotto iscritta.

22 marzo 1974. Linoleum, piastrelle, ecc.
Rossi Luigi Gino S.A., in Giubiasco. Società anonima costituita con atto notarile e statuto dell'11 marzo 1974. Scopo: la compera e la vendita di linoleum, di materiale da piastrcllista e parchettista, l'esecuzione di lavori di pavimentazione in genere, di lavori da parchettista e piastrellista. di lavori di segnaletica orizzontale nonché la stipulazione di negozi giuridici commerciali in relazione con lo scopo sociale. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore di fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. È stato fatto apporto alla società, con effetto retroattivo al 31 dicembre 1973, dell'attivo e del passivo della ditta individuale Luigi-Gino Rossi, in Giubiasco, iscritto al registro di commercio, secondo il bilancio allestito al 31 dicembre 1973 e annesso allo statuto, accusante un attivo di fr. 156 306.65 (debitori, autoveicoli, macchine e attrezzi, materiali) ed un passivo di fr. 128 306.65 (creditori) per la somma netta di fr. 28 000 contro rimessa di 28 azioni al portatore di fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, e, nei casi previsti dalla legge, sul FUSC. Amministrazione: Consiglio di amministrazione da 1 a 5 membri. Amministratore unico è Luigi Gino Rossi, da Sementina, in Giubiasco, con firma individuale. Recapito: uffici propri, via del Tiglio.

Distretto di Mendrisio

22 marzo 1974. Partecipazioni.
Touralba Holding, in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 21 marzo 1974. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, in particolare modo nel campo turistico, l'acquisto e la gestione di titoli azionari. La società potrà operare anche a titolo fiduciario. Capitale: fr. 250 000, suddiviso in 250 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, che sono: Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, presidente; Dr Adamo Tornese, cittadino italiano, in Como (I), amministratore delegato: ambedue con firma individuale; Dr Gianfranco Mombelli, da Stabio, in Chiasso; Dr Salvatore Caudarella, cittadino italiano, in Milano (I); Dr Hans J. Keller, da Meggen. in Kilchberg, membri: tutti con firma collettiva a due. Recapito: Uffici propri, via Livio 5.

22 marzo 1974. Calze.
Vitag A.G., in Riva San Vitale, tessitura di filati, fabbricazione di calze e articoli similari, ecc. (FUSC del 10. 4. 1969, N° 82, p. 782). Con decisione assembleare del 18 marzo 1974 la società ha deciso il suo scioglimento. Essa non sussisterà più che per la sua liquidazione che verrà fatta sotto la ragione sociale **Vitag A.G. in liquidazione.** A liquidatore è stato nominato avv. Pierluigi Rossi, da Arzo, in Mendrisio, con firma individuale; egli non è più amministratore unico e, come tale, la sua firma è estinta. Recapito della società in liquidazione: c/o il liquidatore, Piazza Lavizzari.

22 marzo 1974. Impianti sanitari.
Mario Balzaretti, in Castel San Pietro, lattoniere, impianti sanitari, riscaldamenti, ufficio tecnico (FUSC del 24. 8. 1970, N° 196, p. 1914). La ditta ha aggiunto al suo genere di commercio: acquedotti.

22 marzo 1974. Partecipazioni.
Investisud A.G., in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società (FUSC dell'8. 5. 1972, N° 107, p. 1175/6). La società è cancellata d'ufficio per trasferimento della sede a Zurigo (FUSC del 20. 3. 1974, N° 66, p. 767).

22 marzo 1974. Coloniali.
Aurelio Parravicini, in Stabio, coloniali, tabacchi e generi diversi (FUSC del 17. 3. 1971, N° 63, p. 626). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aigle

22 mars 1974.
Société coopérative des Usiniers des Monneresses d'Aigle en liqon, à Aigle, société coopérative dissoute et liquidée (FOSC du 15. 1. 1974, p. 127). La raison est radiée avec l'accord des administrations fiscales.

Bureau de Cully

22 mars 1974. Garage.
Georges Tosoni, à Lutry, garage et atelier à l'enseigne «Station de la Riviera» (FOSC du 3. 4. 1963, p. 964). Nouvelle raison de commerce **Garage Tosoni.**

22 mars 1974. Atelier mécanique.
R. Piccard, à Lutry. Titulaire: Roland Piccard, de Lutry et Grandvaux, à Lutry. Atelier mécanique; commerce de voitures automobiles d'occasion. Chemin des Moines, Le Daley-sur-Lutry.

Bureau de Grandson

22 mars 1974. Alimentation.
Madame Ruth Buchs, à Sainte-Croix. La titulaire est Ruth Buchs, née Jaccard, épouse autorisée de Jean-Pierre Buchs, de et à Sainte-Croix. Commerce d'alimentation, épicerie, vins, journaux, tabacs. Avenue des Alpes 2.

Bureau de Lausanne

20 mars 1974. Participations.
Transworldia Holding S.A., à Lausanne, participation à des sociétés, etc. (FOSC du 18. 12. 1973, p. 3341). Statuts modifiés le 15 mars 1974. Capital porté de fr. 6 000 000 à fr. 8 000 000 par l'émission de 2000 actions B au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Capital entièrement libéré: fr. 8 000 000, divisé en 6000 actions A, nominatives de fr. 100, à droit de vote privilégié et 7400 actions B au porteur de fr. 1000.

22 mars 1974. Matériel industriel, etc.
Dr Jacques Bourgeois, ingénieur EPFL, à Pully. Titulaire: Jacques Bourgeois, de Ballaigues et Fontaines NE, à Grandvaux. Représentation de matériel industriel et de laboratoire; bureau technique. Chemin de Mallieu 14.

22 mars 1974. Produits cosmétiques.
Christiane Gallandat, à Lausanne, commerce de produits cosmétiques (FOSC du 3. 3. 1971, p. 502). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

22 mars 1974.
Société Immobilière Monbijou S.A., à Lausanne (FOSC du 1. 2. 1960, p. 337). Par suite du transfert de son siège à Berne, la société a inscrite au registre du commerce de Berne (FOSC du 1. 2. 1974, p. 312). Elle est, en conséquence, radiée d'office du registre de Lausanne.

22 mars 1974. Enseignes lumineuses.
Néon Mex, à Lausanne, fabrication et vente d'enseignes lumineuses (FOSC du 8. 9. 1971, p. 2208). La raison est radiée par suite de reprise des l'actif et passif par la société anonyme «Néon Mex S.A.», à Lausanne, inscrite ci-après.

22 mars 1974. Enseignes lumineuses.
Néon Mex S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 18 mars 1974. But: fabrication et vente d'enseignes lumineuses au néon et de tous genres d'éclairage et de créations publicitaires. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions nominatives de fr. 1000. Apport: actif et passif de la raison individuelle «Néon Mex», à Lausanne, selon bilan au 31 décembre 1973; actif: fr. 642 654.05; passif: fr. 445 654.05; actif net: fr. 197 000, accepté pour ce prix, somme imputée sur le capital. Conseil d'un ou de plusieurs membres; Louis Mex, de Bagnes, à Grandvaux, président et directeur; Laura Mex, de Bagnes, à Grandvaux; Roland Mex, de Bagnes, à Grandvaux, et Marcel Jayet, d'Hermenches, à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle du président et directeur, et collective à deux des autres administrateurs et du fondé de procuration Alain Mex, de Bagnes, à Grandvaux. Publications: FOSC. Adresse: Rue Bel-Air 1–3.

22 mars 1974. Alimentation naturelle.
R. Robert, à Lausanne, commerce d'alimentation naturelle (FOSC du 31. 8. 1971, p. 2144). Par suite du transfert de son siège à Monthey, la raison a été inscrite au registre du commerce de St-Maurice le 31. janvier 1974 (FOSC du 13. 2. 1974, p. 428). Elle est, en conséquence, radiée d'office du registre de Lausanne.

22 mars 1974. Appareillage et installations sanitaires.
Joseph Gander, à Lausanne, appareillage et installations sanitaires (FOSC du 29. 1. 1971, p. 235). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

22 mars 1974. Immeubles.
Société Anonyme de Closelet, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 11. 10. 1971, p. 2473). La signature des administrateurs Hermann Heinzen et Raymonde Heinzen-Genton, démissionnaires, est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs Walter Urech, de Hallwil et Lenzbourg, à Lenzbourg, président; Paul Hafen, de Scherzingen, St-Gall et Lausanne, à Echandens, secrétaire, et Ernest Stutz, d'Arni-Islisberg AG et Schlieren, à Schlieren. Nouvelle adresse du siège social: Avenu d'Ouchy 2. Bureau: Lausanne, Avenue de Sévelin 15 (chez Société Coopérative Migros Vaud).

22 mars 1974. Immeubles, biens, biens-fonds, participations, transactions commerciales, procédés techniques, etc.
Villebourg S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 20. 12. 1973, p. 3366)
Aegra S.A., à Lausanne, acquisition et administration de biens (FOSC du 15. 10. 1969, p. 2374)
Sagri, à Lausanne, société anonyme, achat, vente et administration de biens-fonds à l'étranger (FOSC du 10. 10. 1966, p. 3181)
Véronite S.A., à Lausanne, participation à des entreprises commerciales, etc. (FOSC du 9. 7. 1973, p. 1946)
Sodifap S.A., en liquidation, à Lausanne, toutes transactions commerciales (FOSC du 10. 3. 1972, p. 627)
Flocab S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 20. 12. 1971, p. 3054)
East Development Company, à Lausanne, société anonyme, acquisition et exportation en Inde et autres pays de procédés techniques, etc. (FOSC du 11. 10. 1973, p. 2742)

Nouvelle adresse: Avenue Tissot 13 (chez Société Anonyme Fiduciaire Suisse).

22 mars 1974.
Daphné-Fleurs S. à r. l., à Prilly, commerce de fleurs naturelles et artificielles (FOSC du 11. 5. 1970, p. 1075). L'associée-gérante Ruth Savoy est actuellement à Nyon.

22 mars 1974. Participations.
Transregia S.A., précédemment à Coire (FOSC du 11. 8. 1972, p. 2128) Transfert du siège à Lausanne. But: administration de participations à des entreprises économiques. Les statuts originaires du 21 octobre 1948 ont été modifiés en conséquence le 11 mars 1974. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil: 1 ou plusieurs membres. La signature de l'administrateur Carl Rüsch, décédé, est radiée. Georges Dreyfus (administrateur inscrit), de Lengnau AG et Lutry, à Lutry, est nommé président avec signature collective à deux. La société est également engagée par la signature collective à deux des autres administrateurs Willem Hendrik Cornelis Schukking, des Pays-Bas, à Amsterdam, et Ingeborg Markus-Vis, de Bassins, à Pully. Adresse: Place du Grand-St-Jean 1 (chez Fiduciaire Georges Dreyfus S.A.).

22 mars 1974. Transport.
Mme Maria-Luigia Risso, à Lausanne. Titulaire: Maria-Luigia Risso, de et à Lausanne, épouse autorisée de Jean-Pierre. Transport de choses par camions. Chemin du Bois de la Fontaine 9.

Bureau de Nyon

18 mars 1974.
Walter Berger, design, à Nyon. Le chef de la maison est Walter Berger, de RFA, à Nyon. Documentation, publicité technique, graphic design. Route de l'Etraz 56.

Bureau d'Orbe

21 mars 1974. Tabacs.
R. Troyon, à Orbe, tabacs, cigares, etc. (FOSC du 2. 5. 1951, N° 101, p. 1071). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

21 mars 1974. Tapisserie.
Roland Troyon & Fils S.A., à Premier. Suivant acte authentique et statuts du 21 mars 1974, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour objet l'exploitation d'ateliers de tapisserie et décoration, l'achat, la vente et la réparation de tous meubles et objets de décoration intérieure d'immeubles, l'installation de mobiliers, rideaux, stores, tapis, linoléum, tentures murales. La société pourra s'intéresser à tous commerces et acquérir tous immeubles nécessaires à la poursuite du but. Roland Troyon, à Premier, fait apport à la société de divers actifs selon bilan partiel épuré au 31 décembre 1973, figurant dans le contrat d'apports annexé à l'acte constitutif de société. L'actif accuse un total de fr. 60 800. Il n'y a aucun passif. Le dit apport est accepté pour le prix de fr. 60 800. Il est délivré à l'apporteur 60 actions de fr. 1000 nominatives, entièrement libérées. Le solde de fr. 800 représente une libération partielle d'une action de fr. 1000 nominative, remise également à l'apporteur qui libère le solde de sa souscription totale de fr. 80 000 par un versement en espèces de fr. 19 200. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la maison Roland Troyon, à Orbe (non inscrite), avec effet rétroactif au 1er janvier 1974. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 90 000, divisé en 90 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Les publications sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations aux actionnaires se font par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Signature individuelle de l'administrateur, si le conseil ne comprend qu'un membre, et signature collective à deux des administrateurs, si le conseil comprend deux ou plusieurs membres. Roland Troyon, de Cheseaux sur Lausanne, à Premier, est président; Denis Troyon, de Cheseaux sur Lausanne, à Premier, secrétaire. Bureau: chez le président.

Bureau d'Oron

22 mars 1974. Canalisation.
Traversol S.A., à Oron-la-Ville, forages, minages et percements de canalisations diverses dans le sol, les sondages horizontaux et verticaux (FOSC du 22. 11. 72, p. 3013). Le capital social de fr. 50 000, libéré jusqu'à concurrence d'un montant de fr. 20 000, est actuellement entièrement libéré. Les actions nominatives ont été transformées en titres au porteur, selon procès-verbal authentique de l'assemblée extraordinaire du 4 mars 1974.

Bureau de Vevey

21 mars 1974. Ferblanterie.
Meier & Tinturier ci-devant von Gunten, Savary & Meier, succursale de Vevey (FOSC du 4. 1. 1950, p. 17); société en nom collectif avec siège à La Tour-de-Peilz; ferblanterie, installations sanitaires, etc. La raison est radiée par suite de suppression de la succursale.

21 mars 1974. Textiles.
Pelco S.A., à Montreux (FOSC du 5. 1. 1973, p. 25); textiles, alimentation, etc. Société dissoute dès le 13 mars 1974. Liquidation opérée sous la raison sociale **Peleo S.A. en liquidation,** par les administrateurs Rodolphe Hartig et Jacques Etienne Gallay, nommés liquidateurs signant collectivement à deux. Adresse pour la liquidation: Villeneuve VD, chez Légret S.A.

21 mars 1974. Produits laitiers.
E. Luthi-Emery, à Montreux, produits laitiers (FOSC du 5. 12. 1966, p. 3849). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

21 mars 1974. Chauffages centraux.
F. Burkhalter S.A., à Montreux (FOSC du 29. 1. 1973, p. 281); chauffages centraux. Procuration collective à deux, avec une autre personne autorisée et non pas entre eux, est conférée à Fred Berner, de Schafisheim AG, à Vevey, et à Thérèse Piota, de Sion, à Montreux. Les fondés de procuration Georges Berger et Bruno Egli (déjà inscrits) ne peuvent pas signer entre eux ni avec une autre procuration.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau Brig

4. März 1974.
Sportbahnen AG Oberwald im Obergoms, in Oberwald. Unter dieser Firma besteht gemäss Gründungs- und Abänderungsurkunden und Statuten vom 25. August 1973 und 16. Februar 1974 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Bau und Betrieb von Personenbeförderungsanlagen mit den im Zusammenhang stehenden Gastwirtschaftsbetrieben sowie die Planung und Verwirklichung eines Ferienzentrums. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Auf das Grundkapital von Fr. 1 000 000, eingeteilt in 2000 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 500, sind Fr. 200 000 einbezahlt. Es erscheinen die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen der Gesellschaft im SHAB, die übrigen im Amtsblatt des Kantons Wallis, die Mitteilungen der Verwaltung an die Aktionäre sowie die Einberufung der Generalversammlung durch Brief, wenn die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, andernfalls im SHAB. Dem Verwaltungsrat von 5 bis 13 Mitgliedern gehören an: Karl Hischier, von und in Oberwald, Präsident; Albert Schönholzer, von Schaffhausen, in Thun BE, Vizepräsident; Hans-Ruedi Hutter, von Oberwald, in Münster, Aktuar; Marcel Bachmann, von Buchholterberg BE, in Thun BE; Hermann Hischier, von und in Oberwald; Josef Hutter, von Oberwald, in Sitten; Konrad Kreuzer, von und in Oberwald; Vitus Kreuzer, von und in Oberwald, und Anton Nanzer, von Münster, in Oberwald. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Karl Hischier, Sporthotel.

21. März 1974.
Bürstenwaren & Reinigungsmittel, Odendahl & Zenhäusern, in Glis. Handel mit Bürstenwaren, Reinigungsmitteln, Möbelpolitur und einschlägigen Geräten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 28. 6. 1972, S. 1705). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma wird gelöscht. Das Geschäft wird fortgesetzt im Sinne von OR, Artikel 579, durch den Gesellschafter Manfred Odendahl, bundesdeutscher Staatsangehöriger, in Glis, Gemeinde Brig-Glis, unter der Firma **Bürstenwaren & Reinigungsmittel, Manfred Odendahl.** Geschäftsadresse: Kantonsstrasse.

21. März 1974.
Bahnhofbuffet St. Niklaus, Doris Fux-Gsponer, in St. Niklaus. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes Daniel, Doris Fux, geborene Gsponer, von und in St. Niklaus. Gastwirtschaft mit Restaurant. Geschäftsadresse: Bahnhofbuffet.

22. März 1974. Eisen, Eisenwaren.
Veuthey & Cie. SA Brig-Glis, Zweigniederlassung in Brig, Gemeinde Brig-Glis. Unter dieser Firma hat die im Handelsregister Unterwallis seit 27. Mai 1971 eingetragene Aktiengesellschaft «Veuthey & Cie. SA», mit Hauptniederlassung in Martigny (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1973, S. 1744), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 13. September 1973 eine Zweigniederlassung in Brig, Ge-

meinde Brig-Glis, errichtet. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Eisen und Eisenwaren und kann alle den Zweck fördernden oder mit ihm zusammenhängenden Geschäfte tätigen. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch die Mitglieder des Verwaltungsrates. Pierre Veuthey, Delegierter und Direktor, und Jean Veuthey, beide von Dorénaz, in Martigny, mit Einzelunterschrift, sowie durch den Geschäftsführer Georges Truffer, von St. Niklaus, in Visp, der mit einem der Vorgenannten Kollektivunterschrift führt. Geschäftsadresse: E. Vogel, Treuhand- und Verwaltungs-AG V.T.V. Brig, Tunnelstrasse 26.

22. März 1974.
Bodenmann, Imhasly & Wyden, Sand- & Kieswerk, in Fiesch, Kollektivgesellschaft. Ausbeutung von Sand und Kies. Transporte (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1963, S. 2148). Reinhard Bodenmann ist als Gesellschafter ausgeschieden. Die Unterschrift des gesetzlichen Vertreters Werner Bodenmann ist erloschen. Neu ist als Gesellschafterin eingetreten Rosmarie Bodenmann, geborene Schmid, mit Zustimmung ihres Ehemannes Werner, von und in Lax. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien.

22. März 1974. Chemie. Elektrizität.
Lonza AG, in Gampel, Aktiengesellschaft. Herstellung und Vertrieb chemischer und metallurgischer Produkte sowie Erzeugung und Verwertung elektrischer Energie (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1974, S. 147). Dr. Eduard Thalmann ist zum Vizedirektor ernannt worden. Zu Prokuristen sind ernannt worden: Hans-Karl Böhler, österreichischer Staatsangehöriger, in Hombrechtikon ZH, und Dr. Richard Bünzli, von Volketswil ZH, in Neuhausen. Die Prokura von Dr. Carl Gisler ist erloschen. Alle Zeichnungsberechtigten führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau de St-Maurice

13 mars 1974.
Piralla et Gaspari, nettoyages SA, à Monthey. Selon acte authentique et statuts du 19 février 1974 il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme, ayant pour but tous nettoyages d'immeubles et traitements de sols, et toutes fonctions et opérations mobilières et immobilières s'y rapportant. Elle pourra acquérir, pour fr. 55 000 au maximum des véhicules, machines, matériel, équipement de nettoyage selon inventaire annexé à l'acte. Le capital social de fr. 50 000 est entièrement libéré et divisé en 100 actions au porteur de fr. 500. Les convocations se font par la FOSC, organe social de publicité, ou, si tous les actionnaires sont connus, par avis personnels. L'administration se compose d'un ou de plusieurs membres; actuellement de Charles Piralla, de Monthey, président, qui signe individuellement; Pasquino Gaspari, d'Italie, vice-président, et Jeanne Romiti, de Gesseney, les trois à Monthey. Plantaud 19.

20 mars 1974.
Les Dranses Monthey SA, à Martigny. Selon actes authentiques de constitution et d'apport, et statuts du 5 mars 1974 il a été fondé sous cette raison sociale une société anonyme, ayant pour but la gestion et l'administration de la moitié de la parcelle 134 de Monthey. Dite moitié du N° 134 de Monthey lui est apportée pour fr. 400 000 et payée, à due concurrence, par remise au pair à l'apporteuse de 98 actions de la société, de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Une somme de fr. 2000 ayant été consignée en espèces, le capital social de fr. 100 000 est entièrement libéré; il est divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Les convocations se font par la FOSC, organe social de publicité, ou, si tous les actionnaires sont connus, par avis personnels. L'administration se compose d'un ou de plusieurs membres: André Gay, de Salvan, à Liddes, est seul administrateur et signe individuellement. Domicile légal: c/o Pierre Crittin, 18, avenue du Grand-St-Bernard.

22 mars 1974.
Ida Richard, à Monthey, café-restaurant (FOSC du 30. 10. 1974, p. 3262). L'inscription est radiée d'office par suite de remise d'exploitation selon décision de l'autorité de surveillance du 7 mars 1974.

22 mars 1974. Radios, télévision.
André Devaux, à Monthey, radios et télévision (FOSC du 21. 10. 1963, p. 2978). L'inscription est radiée d'office par suite de cessation d'activité indépendante selon décision de l'autorité de surveillance du 7 mars 1974.

22 mars 1974. Gypserie.
M. Genoud, à Vollèges, gypserie, peinture (FOSC du 14. 12. 1967, p. 4111). L'inscription est radiée d'office par suite de cessation d'activité selon décision de l'autorité de surveillance du 7 mars 1974.

22 mars 1974. Auberge.
Jules Crettex, à Bourg-St-Pierre, auberge (FOSC du 27. 4. 1964, p. 1319). L'inscription est radiée d'office par suite de départ du titulaire selon décision de l'autorité de surveillance, du 7 mars 1974.

22 mars 1974. Agencements de cuisine.
Thierry Gaillard, à Vouvry, agencements de cuisine, etc. (FOSC du 13. 9. 1966, p. 2895). L'inscription est radiée d'office par suite de départ du titulaire, selon décision de l'autorité de surveillance du 7 mars 1974.

22 mars 1974. Garage.
Erwin Joss, à Vouvry, garage (FOSC du 23. 5. 1966, p. 1670). L'inscription est radiée d'office par suite de départ du titulaire, selon décision de l'autorité de surveillance du 7 mars 1974.

22 mars 1974. Electricité.
Faibella et Bütikofer, à Martigny, société en nom collectif dissoute, entreprise d'électricité (FOSC du 28. 12. 1965, p. 4055). La liquidation étant terminée, l'inscription est radiée d'office selon décision de l'autorité de surveillance.

22 mars 1974.
Troillet et Cie, Garage Touring, à Martigny, société en nom collectif (FOSC du 24. 5. 1961, p. 1465). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1973; la liquidation est terminée; l'inscription est radiée d'office selon décision de l'autorité de surveillance du 8 mars 1974.

22 mars 1974.
André Devanthéry et Gérard Pillet, fiduciaire FIDAG, à Martigny, société en nom collectif (FOSC du 26. 2. 1963, p. 586). La société est dissoute depuis le 18 septembre 1972; la liquidation est terminée et l'inscription radiée d'office selon décision de l'autorité de surveillance du 8 mars 1974.

22 mars 1974. Café-restaurant.
Michel Claivaz, à Martigny. Titulaire: Michel Claivaz, de et à Martigny. Café-restaurant à l'enseigne «Café-restaurant du Léman».

Bureau de Sion

20 mars 1974.
Comara S.A., à Sion. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 mars 1974, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition et l'administration de toutes participations. Elle peut effectuer toutes autres opérations immobilières en relation avec son but principal. Elle n'exerce en Suisse aucune autre activité que celle nécessaire à son administration. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée, si tous sont connus, sinon par avis inséré dans l'organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Armand Ducret, de Chardonne, à Lausanne, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal et bureau: Place du Midi 40.

22 mars 1974.
Elsa Entreprise Electrique S.A., à Sion (FOSC du 17. 10. 1967, N° 243, p. 3445). Le capital social de fr. 150 000 est actuellement entièrement libéré. Les administrateurs: François Couchepin, président; Damien Bornet, membre et Ferdinand Rausis, secrétaire, ont démissionné; leur signature est radiée. Conseil d'administration actuel: Joseph Pitteloud, inscrit, nommé président; Bernard Closuit, inscrit, nommé vice-président; Adrien Pitteloud, de et à Vex, secrétaire; Marc Aymon, de et à Sion, membre, et Bernard Métrailler, des Agettes, à Bramois/Sion, membre. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Adresse de la société dans ses locaux, avenue de France 13.

22 mars 1974.
Ski-Lift de la Combettaz St-Luc, à St-Luc, société coopérative (FOSC du 5. 6. 1961, N° 128, p. 1611). Par suite de la reprise, par la société anonyme du Télésiège St-Luc–Bella-Tola S.A., de la totalité de l'actif et du passif de la société coopérative du Ski-Lift de la Combettaz, à St-Luc, à la date du 30 juin 1964, cette société est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

22 mars 1974. Immeubles.
SI Crans Delège S.A., à Crans, commune de Lens, immeubles (FOSC du 12. 6. 1969, N° 134, p. 1354). Louis Vallotton, vice-président, est décédé; sa signature est radiée. Conseil d'administration actuel: Emile Besse, jusqu'ici secrétaire, nommé président; Yves Besse, jusqu'ici président, devient vice-président, et Denis Borgeat, de et à Chermignon, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil d'administration. Adresse actuelle de la société: Bureau Fiduciaire et d'administration S.A., à Crans/Chermignon, bâtiment «La Caravelle».

22 mars 1974.
Hôtel Victoria S.A., à Montana (FOSC du 19. 12. 1972, N° 298, p. 3253). Pierre Liebhauser, vice-président, a démissionné; sa signature est radiée. Conseil d'administration actuel: Me François-Joseph Bagnoud, de Icogne, à Corin/Montana, président; Yves Besse, président (inscrit), devient vice-président: Denis Borgeat, membre (inscrit), est nommé secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil d'administration. Adresse de la société: Bureau Fiduciaire et d'Administration S.A., Bâtiment «La Caravelle», à Crans/Chermignon.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

22 mars 1974. Révisions aéronautiques.
Air Maintenance S.A., succursale de Colombier, tous travaux d'exploitation, de construction et de révisions aéronautiques, etc. (FOSC du 6. 12. 1973, N° 286, p. 3242), avec siège principal à Meyrin. Adolf Hohl, jusqu'ici fondé de pouvoir, a été nommé directeur de la succursale, avec signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale. Robert Bajoni, d'Italie, à Bôle, et Hubert Catala, de France, à Neuchâtel, ont été nommés fondés de pouvoirs, avec signature collective à deux limitée aux affaires de la succursale. Les pouvoirs de Louis de Pourtalès, fondé de pouvoir, sont éteints.

Bureau de Neuchâtel

22 mars 1974. Réglage de montres.
F. Kapp & Co., à Neuchâtel. Francis Kapp, de Buttes, à Neuchâtel, et Valentine Grandjean née Gehrig, de Buttes, à Marin-Epagnier, épouse autorisée de Christian Grandjean, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 21 mars 1974. Exploitation d'un atelier de réglage de montres. Bureau: rue des Sablons 48.

22 mars 1974. Galerie d'art.
Galerie Média, à Neuchâtel, galerie d'art, cours, conférences, etc. (FOSC du 6. 12. 1973, N° 286, p. 3242), société coopérative. Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 16 novembre 1973, la société a décidé sa dissolution. Selon contrat de reprise du 11 novembre 1973, l'actif et le passif de la société ont été repris par Marc Richard Hostettler, à Neuchâtel, non assujetti à l'inscription. La liquidation étant terminée, la société est radiée du registre du commerce.

22 mars 1974.
Promoters In S.A., à Neuchâtel, promotion commerciale, diffusion et vente de produits cosmétiques (FOSC du 28. 11. 1972, N° 280, p. 3063). Le capital social de fr. 50 000 est actuellement entièrement libéré.

22 mars 1974. Denrées coloniales.
Rubli & Cie, à Neuchâtel, représentation commerciale en denrées coloniales en gros, etc. (FOSC du 12. 12. 1967, N° 291, p. 4078). Selon convention du 19 mars 1974, la société a été dissoute; la liquidation étant terminée, la société est radiée. L'actif et le passif ont été repris par l'associé indéfiniment responsable André Rubli, à Neuchâtel.

Genf – Genève – Ginevra

21 mars 1974. Laiterie-épicerie, etc.
Marie-Thérèse Doutaz, à Thônex, commerce de laiterie-épicerie, etc. (FOSC du 14. 1. 1974, p. 107). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

21 mars 1974. Jardin d'enfants.
«La Ronde Vermont» M. et Mme Guy Marinoni, à Genève, jardin d'enfants, société en nom collectif (FOSC du 5. 4. 1972, p. 853). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

21 mars 1974. Conseils d'entreprise, etc.
Blanchut & Bertrand, à Genève, conseil d'entreprise, etc. société en nom collectif (FOSC du 16. 9. 1971, p. 2274). Nouvelle adresse: 8, rue Eynard.

21 mars 1974. Alimentation générale.
Raymond Buchs, à Genève, commerce d'alimentation générale (FOSC du 10. 3. 1972, p. 627). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 28 février 1974.

21 mars 1974. Tableaux électriques, etc.
«Electro-Rayonic» Robert Duport, à Carouge, construction de tableaux électriques, etc. (FOSC du 17. 2. 1969, p. 373). Procuration individuelle a été conférée à Jacques Tripet, de et à Genève, directeur.

21 mars 1974. Balances automatiques, etc.
Daniel Grumbach, à Genève. Chef de la maison: Daniel Grumbach, de Belmont-sur-Lausanne VD, à Genève. Représentation de balances automatiques, trancheuses électriques et d'articles de diverses natures. 13, place du Bourg-de-Four.

21 mars 1974. Café-restaurant.
Michel Jordan, à Genève, café-restaurant (FOSC du 17. 12. 1973, p. 3331). Le chef de la maison est maintenant domicilié à Vandœuvres.

21 mars 1974. Galvanoplastie.
A. Studer, à Carouge, galvanoplastie (FOSC du 2. 5. 1955, p. 1438). Nouveau siège: Genève, 8, rue des Marronniers.

21 mars 1974. Teinturerie.
Pressing de Gennecy, A. et C. Meier, à Avully, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 28 septembre 1972. Associés: les époux André et Christine Meier, tous deux de Genève, à Avully. Teinturerie. Centre commercial de Gennecy, 56, avenue de Gennecy.

21 mars 1974. Ferblanterie, plomberie, etc.
Pierre Veratrini, à Vernier, ferblanterie, plomberie, etc. (FOSC du 13. 6. 1968, p. 1268). Nouveau siège: Genève, 10, rue Barthélemy-Menn.

21 mars 1974.
Société Immobilière Rue de l'Arquebuse N° 9, à Genève, société anonyme (FOSC du 18. 7. 1969, p. 1684). Georges Béran n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Edouard Kramer, d'Oberhallau SH, à Collonge-Bellerive, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 8, boulevard Georges-Favon, chez Société de Surveillance Générale Immobilière J. Ed. Kramer SA.

21 mars 1974.
Société Immobilière Boulevard Georges Favon N° 8, à Genève, société anonyme (FOSC du 8. 1. 1969, p. 39). Charles-André Junod n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Edouard Kramer, d'Oberhallau SH, à Collonge-Bellerive, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 8, boulevard Georges-Favon, chez Société de Surveillance Générale Immobilière J. Ed. Kramer SA.

21 mars 1974.
Société Immobilière Boulevard Georges Favon 10, à Genève, société anonyme (FOSC du 16. 8. 1962, p. 2378). Georges Béran n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Edouard Kramer, d'Oberhallau SH, à Collonge-Bellerive, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 8, boulevard Georges-Favon, chez Société de Surveillance Générale Immobilière J. Ed. Kramer SA.

21 mars 1974. Immeubles.
SI Boulevard Georges Favon 12, à Genève, société anonyme, immeubles (FOSC du 1. 11. 1968, p. 2364). Gilbert Gillet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Edouard Kramer, d'Oberhallau SH, à Collonge-Bellerive, est administrateur unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 8, boulevard Georges-Favon, chez Société de Surveillance Générale Immobilière J. Ed. Kramer SA.

21 mars 1974. Immeubles.
SI Rue du Stand 50, à Genève, société anonyme, immeubles (FOSC du 8. 11. 1972, p. 2893). Charles-André Junod n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Edouard Kramer, d'Oberhallau SH, à Collonge-Bellerive, est administrateur unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 8, boulevard Georges-Favon, chez Société de Surveillance Générale Immobilière J. Ed. Kramer SA.

21 mars 1974. Diffusion de renseignements.
Club Intreco, à Genève, échanges d'idées dans le domaine de la diffusion de renseignements, association (FOSC du 25. 2. 1974, p. 352). Nouvelle adresse: 4, chemin des Crêts-de-Champel, chez Capi SA Compagnie auxiliaire pour l'industrie.

21 mars 1974.
Compagnie financière et d'investissements transatlantiques Compafina, à Genève, société anonyme (FOSC du 21. 1. 1974, p. 191). Bernard Letu n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

21 mars 1974.
Société Immobilière et Hôtelière 8 Place Cornavin, à Genève, société anonyme (FOSC du 17. 6. 1970, p. 1396). Nouvelle adresse: 72, boulevard Saint-Georges, chez Fritz Vonaesch, avocat.

21 mars 1974.
Société Immobilière Place de la Fusterie N° 3bis, à Genève, société anonyme (FOSC du 19. 1. 1973, p. 175). Nouvelle adresse: 22, rue Général-Dufour, chez Bory et Cie.

21 mars 1974. Bureau fiduciaire.
Josolyne, Hunziker SA (Josolyne, Hunziker AG) (Josolyne, Hunziker Ltd) (Josolyne, Hunziker Inc), à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 12 mars 1974. But: exploitation d'un bureau fiduciaire et de revision. Capital: fr. 200 000, entièrement versé, divisé en 200 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration: d'un ou de plusieurs membres; Roger-F. Hunziker, de Bâle, à Arlesheim BL, président; Hans Hunziker, de Bâle, à Villeneuve VD, secrétaire, et Roger-W. Lilley, de Grande-Bretagne, à Byways (Surrey, GB), lesquels signent individuellement. Adresse: 2, rue Saint-Léger.

21 mars 1974. Immeubles.
SI La Monette-Cologny, à Genève, société anonyme (FOSC du 31. 1. 1974, p. 304). Nouveau siège: Cologny. Statuts modifiés le 11 mars 1974. Adresse: 15, Clos du Môlan, chez Claudine Dubuis.

21 mars 1974. Matières plastiques.
Plastore SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 14 mars 1974. But: étude, réalisation de projets et vente d'installations de transport et de stockage de matières premières en vrac, spécialement dans le domaine des matières premières plastiques. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Jean Rutz, de Nesslau SG, à Collonge-Bellerive, président; Pierre Rutz, de Nesslau SG, à Chêne-Bougeries, secrétaire, et Charles Mathier, de Lutry VD, à Lancy, lesquels signent individuellement. Adresse: 7, avenue Krieg, chez Jean Rutz.

21 mars 1974.
Société Immobilière Prieuré-Lausanne, à Genève, société anonyme (FOSC du 19. 7. 1961, p. 2107). Nouvelle adresse: 6, rue de la Corraterie, chez Cramer et Cie.

21 mars 1974.
Compagnie de Services fiduciaires SA, à Genève (FOSC du 23. 9. 1971, p. 2331). Nouvelle adresse: 2, rue Charles-Bonnet.

21 mars 1974. Courtage dans le domaine immobilier etc.
Specific SA, à Genève, commerce et courtage dans les domaines immobilier, financier, etc. (FOSC du 26. 8. 1970, p. 1935). Nouvelle adresse: 82, rue du Rhône.

21 mars 1974.
Société Immobilière Rue des Vosins 20, à Genève, société anonyme (FOSC du 28. 10. 1966, p. 3399). Adresse: 7, rue de la Fontaine, chez Régie Jean Opériol, successeur de Maurice Opériol & fils.

21 mars 1974.
YEE Young Electric Electronic Ltd, à Genève, exportation de matériel électrique, etc., société anonyme (FOSC du 21. 1. 1969, p. 150). La procuration de Pierrette Eberhard est radiée.

21 mars 1974.
Overterra Investment Service AG OIS, succursale de Genève (FOSC du 23. 7. 1973, p. 2070). La succursale est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

21 mars 1974. Opérations financières etc.
Aufina SA, succursale de Genève, opérations financières, en particulier octroi de crédits, etc. (FOSC du 27. 3. 1973, p. 816). Erwin Schmitt et Erich Zuber, jusqu'ici sous-directeurs, nommés directeurs adjoints de la société, continuent à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Pius Lustenberger, de Willisau-Land LU, à Zoug. Jakob Vogt, fondé de pouvoir, est maintenant domicilié à Windisch AG.

Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

269128. Hinterlegungsdatum: 23. Januar 1974, 20 Uhr. **Pharmaton S.A., Bioggio** (Tessin); Korrespondenzadresse: Postfach 145, 6903 Lugano (Tessin). – Fabrikation.

Pharmazeutika. (Int. Kl. 5)

STERICAP PHARMATON

269129. Hinterlegungsdatum: 23. Januar 1974, 17 Uhr. **Röhm Pharma Gesellschaft mit beschränkter Haftung,** Julius-Reiber-Strasse 17, **Darmstadt** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, nämlich Psychopharmaka. (Int. Kl. 5)

STELAN

269130. Hinterlegungsdatum: 23. Januar 1974, 11 Uhr. **Burger Söhne, Burg** (Aargau). – Fabrikation. – Erneuerung der Marke Nr. **149465.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Dezember 1973 an.

Tabakwaren aller Art. (Int. Kl. 34)

CAVALLO

269131. Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1974, 20 Uhr. **Truninger AG,** Langendorfstrasse 19, **Solothurn.** – Fabrikation und Handel.

Hydraulische Pumpen, Lasthebemagnete, Streckmaschinen. (Int. Kl. 7)

TRUNINGER

269132. Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1974, 16 Uhr. Prioritätsanspruch: Bundesrepublik Deutschland, 23. August 1973. **Wilhelm Hebsaeker Gesellschaft mit beschränkter Haftung,** Steinbeisweg 42, **Sebwäbisch Hall** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Bestecke, Taschenmesser, Fahrtenmesser und Degen; Nachbildungen von historischen Hieb- und Stichwaffen, Ritterrüstungen, Helmen und Vorderlader-Handfeuerwaffen. (Int. Kl. 6, 8, 13)

HEGE

269133. Hinterlegungsdatum: 8. März 1972, 17 Uhr. **Takasago Perfumery Co., Ltd.,** 4–1, 1-chome, Hatchobori, Chuo-ku, **Tokio** (Japan). – Fabrikation und Handel.

Synthetische Aromen und Aromastoffe sowie solche Aromen und Aromastoffe enthaltende Parfüms. (Int. Kl. 3)

AMBRETONE

269134. Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1973, 18 Uhr. **Orange Julius of America,** 5900 Rodeo Road, **Los Angeles** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **248099.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Juni 1973 an.

Fleisch und/oder Käse, Gemüse oder Obst enthaltende Schnellimbiss-Speisen oder -Gerichte; Hamburger, Sandwiches, belegte Brote oder Brötchen, Zwiebelringe, Pommes frites, Pizza, Popcorn, Salzgebäck; unter Verwendung von Orangen oder Orangenextrakten hergestellte Süsswaren, Kuchen und Pfannkuchen, Fruchtpasteten, Speiseeis und Milchmischgetränke; Mineralwasser, kohlensäurehaltige Wasser und andere unter Verwendung von Orangen hergestellte alkoholfreie Getränke; Orangensirupe, Extrakte und andere Grundstoffe für die Zubereitung von Orangengetränken. (Int. Kl. 29, 30, 32)

ORANGE JULIUS

269135. Hinterlegungsdatum: 26. Juli 1973, 17 Uhr. **The Sherwin-Williams Company,** 101 Prospect Avenue N.W., **Cleveland** (Ohio, USA). – Fabrikation und Handel.

Pigmente gegen Korrosion für gewerbliche Zwecke. (Int. Kl. 2)

MOLY-WHITE

269136. Hinterlegungsdatum: 13. August 1973, 19 Uhr. **Aktiebolaget Electrolux,** Luxbacken 1, **Stockholm** (Schweden). – Fabrikaiton und Handel.

Chemische Erzeugnisse für industrielle, wissenschaftliche, photographische, landwirtschaftliche, gartenwirtschaftliche und forstwirtschaftliche Zwecke; künstliche und synthetische Harze, Kunststoffe im Rohzustand in Form von Pulver, flüssig oder halbflüssig; natürliche und künstliche Düngemittel; Feuerlöschmittel; Härtemittel und chemische Präparate zum Löten; chemische Produkte zur Konservierung von Nahrungsmitteln; Gerbstoffe; Klebstoffe für industrielle Zwecke; Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Oele, kosmetische Mittel, Haarwaschmittel; Zahnputzmittel; pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nährmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer; Maschinen, Apparate und Anlagen zur Hochdruckreinigung, einschliesslich Waschanlagen und -apparate für Kraftwagen und Anlagen zur Reinigung von Tankschiffen, Hausfassaden und in der Industrie und im Gewerbe sowie in Tierställen; Scheuer- und Schleifmaschinen für Fussböden; Geschirrspülmaschinen, Waschmaschinen, Wäscheschleudern; Küchenmaschinen; Abfallzerkleinerungsmaschinen; Rasenmäher; Werkzeugmaschinen; Motoren; Kupplungen und Treibriemen; grosse landwirtschaftliche Geräte; Brutapparate; wissenschaftliche, nautische, geodätische, photographische, kinematographische, optische Apparate und Instrumente, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente, elektrische Apparate, nämlich Möbel-, Fenster- und Fussbodenpflegeapparate und -reinigungsapparate, Teppichreinigungsapparate, Flüssigkeitssaugapparate, Bohnerapparate, Staubsauger; Automaten, die durch Einwurf von Münzen oder Marken betätigt werden; Sprechmaschinen; Registrierkassen, Rechenmaschinen; Feuerlöscher; Licht-, Heiz-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs- und Wasserleitungsanlagen sowie sanitäre Anlagen; kleine Haus- und Küchengeräte, sowie tragbare Behälter für Haushalt und Küche; Kämme und Schwämme; Bürsten, ausgenommen Pinsel; Bürstenmachermaterial; Reinigungsinstrumente und Reinigungsmaterial; Stahlspäne; Glasbehälter, Glasfasermaterial zum Verstärken von Kunststoffen, Glasscheiben, nämlich Fensterscheiben für Kraftfahrzeuge; Tafelgeschirr; kleine Krüge, Schalen, Becher und Geschirr aus Steingut.
(Int. Kl. 1, 3, 5, 7, 9, 11, 20, 21)

ELUXIN

269137. Date de dépôt: 11 septembre 1973, 17 h. **Bercher S.A. Publicité générale,** 34, rue de l'Athénée, **Genève.** – Fabrication et commerce.

Panneaux publicitaires, panneaux de décoration ou autres, éclaires ou non, enseignes lumineuses éclairées ou non. (Cl. int. 6, 9, 19, 20)

FOBERLEC

269138. Hinterlegungsdatum: 15. Februar 1974, 20 Uhr. **Bru-Bu Werke AG (Usines Bru-Bu S.A.), Kleinlützel** (Solothurn). – Handel.

Rohtabak und Tabakfabrikate aller Art, Tabakpfeifen, Raucherartikel und -utensilien, einschliesslich Feuerzeuge, schottischer Herkunft. (Int. Kl. 34)

LANE'S HIGHLANDER

269139. Hinterlegungsdatum: 28. September 1973, 17 Uhr. **Triumph International Aktiengesellschaft, München** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel. – Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **148217** von Spiesshofer & Braun, Heubach (Württemberg, Bundesrepublik Deutschland). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. September 1973 an.

Bekleidungsstücke: Leibwäsche; Miederwaren, wie z. B. Mieder, Korsetts, Korseletts, Hüfthalter, Hüftformer, Strumpfhaltergürtel, Tanzgürtel, Büstenhalter, sowie die Bestandteile dieser Miederwaren; Schlüpfer. (Int. Kl. 25, 26)

TRIOMPHE

269140. Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1973, 17 Uhr. **Orbisphere Corporation, Wilmington, succursale de Cologny,** 91–93, route de la Capite, **Cologny** (Genf). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **245308.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Oktober 1973 an.

Maschinen für die Herstellung von Produkten und Artikeln aus giessbaren Materialien, insbesondere aus Kunststoffen, einschliesslich Polymeren sowie aus Zellulose; Behälter aus Kunststoffen, einschliesslich Polymeren sowie aus Zellulose. (Int. Kl. 7, 20, 21)

ORBIJET

269141. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1973, 16 Uhr. **Gardisette International AG,** Pilatusstrasse 38, **Luzern.** – Handel.

Gardinenaufhängevorrichtungen und Gardinenzubehör, bestehend aus Gardinenstangen, Gardinenleisten, Gardinenschienen, Gardinenstäben, Gardinenrollen, Gardinenklammern, Gardinengleitern, Vorhangaufhängevorrichtungen, Vorhangklammern; Gardinenspezialverpackungen und Teile davon. (Int. Kl. 6, 20, 26)

GARDIFIX

269142. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1973, 18 Uhr. **BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie, Baden** (Aargau). – Fabrikation und Handel. – Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **148762** von Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Oktober 1973 an.

Elektrische Isolationen auf Kunstharzbasis und Produkte, die eine solche Isolation aufweisen. (Int. Kl. 7, 9, 11, 17)

ORLIT

269143. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1973, 18 Uhr. **BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie, Baden** (Aargau). – Fabrikation und Handel. – Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **148763** von Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Oktober 1973 an.

Elektrische Isolationen auf Kunstharzbasis und Produkte, die eine solche Isolation aufweisen. (Int. Kl. 7, 9, 11, 17)

ORLITE

269144. Date de dépôt: 19 octobre 1973, 18 h. **Universo (S.A.) Société Générale des Fabriques d'aiguilles,** 82, avenue Léopold-Robert, **La Chaux-de-Fonds** (Neuchâtel). – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque N° **149046.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 19 octobre 1973.

Aiguilles de montres, de réveils, de pendules, de pendulettes, de boussoles, de compteurs, d'instruments de mesure de toutes sortes; pièces découpées et étampées pour la radio et les machines à coudre; tous outils de petite mécanique, scies, tarauds, rondelles, oeillets, brides pour ressorts de barillets, fermetures mécaniques rapides; pièces décolletées, cosses de cables, pièces de précision en plastique injecté; éléments pneumatiques et hydrauliques miniature; valves et cylindres pneumatiques, hydrauliques et électro-magnétiques; mèches et outils en métal dur; aiguilles à remailler les bas, appareils à remailler; appareils à poser les aiguilles et leurs accessoires; clés pour montres, réveils et pendules. (Cl. int. 6 à 9, 14, 26)

UNIVERSO

269145. Hinterlegungsdatum: 12. Oktober 1973, 18 Uhr. **W. Goebel Porzellanfabrik, Rödental** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **148613.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Oktober 1973 an.

Waren aus Porzellan, Steingut und Steinzeug für den Haushalt und zur Dekoration. (Int. Kl. 19, 21)

HUMMEL

269146. Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1973, 17 Uhr. **ESB Incorporated,** 5 Penn Center Plaza, **Philadelpbia** (Pennsylvanien, USA). – Fabrikation und Handel.

Synthetische Harze enthaltende Ueberzugsmassen für durchsichtigte Oberflächen. (Int. Kl. 1)

ESBON

269147. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1973, 18 Uhr. **Nippon Steel Corporation,** 6–3, Otemachi 2-chome, Chiyoda-ku, **Tokio** (Japan). – Fabrikation und Handel.

Stahlblech, einschliesslich galvanisiertes Stahlblech. (Int. Kl. 6)

DURPAINT

269148. Hinterlegungsdatum: 2. November 1973, 20 Uhr. **Bendix Home Systems (U.K.) Limited,** 53–56, Lloyds Chambers, Cornhill, **Ipswieb** (Suffolk, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Transportable Gebäude und Häuser, Wohnwagen, Anhängewagen, Boote, Wohnwagenzelte, Fahrzeuge, die zum Wohnen eingerichtet sind, sowie deren Teile. (Int. Kl. 12, 19, 22)

ARISTOCRAT

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Postanweisungen nach dem Ausland und internationale Einzahlungsscheine

Mandats de poste pour l'étranger et mandats de versement

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 1. April 1974
Taux de conversion sans engagement, dès le 1er avril 1974

1. Beträge unter 1000 Franken – Montants inférieurs à 1000 francs

	Fr.		
Algerien/Algérie	74.70	=	100 Dinars algériens (DA)
Argentinien/Argentine	35.45	=	100 pesos
Australien/Australie	4.63	=	1 Dollar austr. ($)
Belgien/Belgique	7.79	=	100 fr. belges (fr.)
Dänemark/Danemark	50.15	=	100 cour. (Kr.)
Deutschland, Bundesrepublik/ Allemagne, République fédérale	119.85	=	100 Deutsche Mark
Finnland/Finlande	81.75	=	100 nouv. marks (nmk.)
Frankreich /France	64.60	=	100 francs français
Grossbritannien/ Grande Bretagne	7.28	=	1£ Sterling (£)
Guinea/Guinée	*	=	1 sylis (s)
Indien/Inde	7.28	=	1£ Sterling (£)
Irland (Eire)/Irlande (Eire)	7.28	=	1 £ Sterling (£)
Island/Islande	4.13	=	100 cour. (Kr.)
Italien/Italie	–.4940	=	100 Lire (L)
Japan/Japon	1.12	=	100 yen
Kanada/Canada	3.17½	=	1 Dollar ($)
Kolumbien/Colombie	3.08½	=	1 Dollar ($)
Libanon/Liban	3.08½	=	1 Dollar ($)
Luxemburg/Luxembourg	7.79	=	100 fr. luxemb. (fr.)
Marokko/Maroc	72.70	=	100 Dirhams (DH)
Niederlande/Pays-Bas	114.20	=	100 florins (fl.)
Norwegen/Norvège	55.20	=	100 cour. (Kr.)
Oesterreich/Autriche	16.20	=	100 Schilling (S)
Portugal/Portugal	12.40	=	100 escudos ($)
Schweden/Suède	68.70	=	100 cour. (Kr.)
Spanien/Espagne	5.24	=	100 Pesetas
Südafrikanische Republik/ République de l'Afrique du Sud	4.69	=	1 Rand
Tschechoslowakei/ Tchécoslovaquie	54.50	=	100 cour. (Kr.)
Tunesien/Tunisie	7.13	=	1 Dinar tunisien (D.TU.)
Vatikanstaat/Vatican (Etat du)	–.4940	=	100 Lire (L)
Vereinigte Staaten von Amerika /Etats-Unis d'Amérique	3.08½	=	1 Dollar ($)

* Der Umrechnungskurs ist telephonisch bei der Postcheckabteilung GD PTT in Bern zu erfragen (Tel. 62 23 71).

* Le taux de conversion doit être demandé par téléphone à la Division des chèques postaux DG PTT à Berne (tél. 62 23 71).

2. Beträge von 1000 Franken und mehr – Montants de 1000 francs et plus

	Fr.		
Belgien/Belgique	7.75	=	100 fr. belges (fr.)
Dänemark/Danemark	49.85	=	100 cour. (Kr.)
Deutschland,Bundesrepublik/ Allemagne, République fédérale	119.25	=	100 Deutsche Mark
Frankreich/France	64.25	=	100 francs français
Italien/Italie	–.4930	=	100 Lire (L)
Luxemburg/Luxembourg	7.75	=	100 fr. luxemb. (fr.)
Niederlande/Pays-Bas	113.50	=	100 florins (fl.)
Oesterreich/Autriche	16.10	=	100 Schilling (S)
Schweden/Suède	68.35	=	100 cour. (Kr.)
Spanien/Espagne	5.23	=	100 Pesetas

Für die übrigen Länder sind die Kurse unter Ziff. 1 anzuwenden.
Pour les autres pays appliquer les cours mentionnés sous chiffre 1.

Neue Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft»

Die Einbanddecken für den 46. Jahrgang (1973), bestehend aus braunem Ueberzug mit Goldpressung, sind erschienen. Sie sind so berechnet, dass nebst den 12 Monatsheften auch die der Zeitschrift beigelegten Berichte der Kommission für Konjunkturfragen mitgebunden werden können. Der Preis beträgt Fr. 5.–.

Die neuen Einbanddecken können beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, unter Vorauszahlung von Fr. 5.– auf Postcheckkonto 30-520, bezogen werden.

Nouvelles couvertures pour «La Vie économique»

Les couvertures brunes, avec titre or, pour la 46e année (1973), viennent de paraître. Elles sont préparées de façon à pouvoir contenir les 12 fascicules de «La Vie économique», ainsi que les rapports annexés de la Commission de recherches économiques. Prix: Fr. 5.–.

Les nouvelles couvertures peuvent être obtenues contre versement préalable de fr. 5.– à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce à Berne, compte de chèques postaux 30-520.

Ergebnisse der schweizerischen Sozialstatistik

Eine zusammenfassende Darstellung der Ergebnisse der schweizerischen Sozialstatistik erschien als Sonderheft der Zeitschrift «Die Volkswirtschaft». Anlass zu dieser Veröffentlichung bildete das 50jährige Bestehen der Abteilung für Sozialstatistik des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit. Die Zusammenstellung schliesst mit 1971 ab und bildet die Fortsetzung einer im Jahre 1932 erschienenen Publikation, welche die Ergebnisse von 1922 bis 1931 umfasst.

Der Sammelband, der ein Geleitwort von Herrn Bundesrat Ernst Brugger sowie ein Vorwort von Herrn Prof. Paul Stocker enthält, gliedert sich in die verschiedenen sozialstatistischen Hauptgebiete. Hinweise über Erhebungsgrundlagen, Berechnungsarten und allfällige Revisionen informieren über den Aufbau und Inhalt der Tabellen.

Der Preis des Handbuches (rund 300 Seiten) beträgt Fr. 40.–.

Bestellungen sind zu richten an die Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3011 Bern, Effingerstrasse 3. Voreinzahlung erbeten auf unser Postcheckkonto 30-520.

Résultats des statistiques sociales de la Suisse

Une récapitulation des résultats des statistiques sociales de la Suisse éditée à l'occasion du cinquantenaire de la division de la statistique sociale de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail a paru en tant que supplément de la revue «La vie économique». Elle s'étend jusqu'à la fin de 1971 et fait suite à une publication qui avait paru en 1932 sur les résultats des années 1922 à 1931.

Préfacé par M. Ernst Brugger, conseiller fédéral et précédé d'une introduction dont l'auteur est M. Paul Stocker, professeur, ce recueil se divise en plusieurs parties portant sur les domaines principaux de la statistique sociale. Des indications relatives aux bases des enquêtes, aux méthodes de calcul et aux révisions intervenues renseignent sur la structure et le contenu des tableaux.

Le prix de cet ouvrage de quelque 300 pages est de 40 fr.

Prière d'adresser les commandes à l'Administration de la Feuille officielle suisse du commerce, 3011 Berne, Effingerstrasse 3. Versement préalable à notre compte de chèques postaux 30–520.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

LIZERNE-MORGE AG SITTEN

Aktionäre

Elektro-Watt Elektrische und Industrielle Unternehmungen AG, Zürich
Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG, Laufenburg
Stadt Sitten
Walliser Kraftwerke AG, Sitten
Stadt Siders

Jeder Aktionär ist vertraglich verpflichtet, den seiner Beteiligung am Aktienkapital entsprechenden Teil der produzierten Energie zu beziehen sowie den entsprechenden Teil der Jahreskosten zu bezahlen. In den Jahreskosten sind insbesondere die Obligationenzinsen sowie die zur planmässigen Tilgung der investierten Kapitalien erforderlichen Rückstellungen und Abschreibungen inbegriffen.

7¼% Anleihe 1974–89 von Fr. 20 000 000

zur Konversion bzw. Rückzahlung der am 30. April 1974 fälligen 3½% Anleihe 1959–74 von Fr. 15 000 000 sowie zur Finanzierung des Baus eines grossen Ausgleichbeckens im Tal der Lizerne.

Laufzeit	**längstens 15 Jahre**
Emissionspreis	**99,40% + 0,60% halber eidgenössischer Titelstempel = 100%**
Zeichnungsfrist	**3. bis 9. April 1974, mittags**
Liberierung	**auf den 30. April 1974**
Kotierung	**in Basel, Genf und Zürich**

Prospekte, Konversions- und Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

Zeichnungsstellen

Schweizerische Kreditanstalt — **Hentsch & Cie**
Lombard, Odier & Cie — **Privatbank & Verwaltungsgesellschaft**
Walliser Kantonalbank

BRAUEREI FELDSCHLÖSSCHEN RHEINFELDEN

7¼ % Anleihe 1974–89 von Fr. 20 000 000

Anleihezweck	Mitfinanzierung des Investitions- und Rationalisierungsprogramms.
Laufzeit	längstens 15 Jahre.
Kotierung	in Basel, Bern, Genf und Zürich.
Emissionspreis	100% + 0,60% halber eidg. Titelstempel = 100,60%.
Zeichnungsfrist	2. bis 8. April 1974, mittags.
Liberierung	auf den 20. April 1974.

Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerischer Bankverein
Aargauische Hypotheken- & Handelsbank
Armand von Ernst & Cie.
Basler Kantonalbank
Kantonalbank von Bern

Diese Banken nehmen Zeichnungen spesenfrei entgegen und halten ausführliche Prospekte und Zeichnungsscheine zur Verfügung von Interessenten.

Serumwerk Basel AG

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 22. April 1974, 11.45 Uhr, in unserem Büro, Grellingerstrasse 81, Basel.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 8. Mai 1973.
2. Geschäftsbericht pro 1973.
3. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
4. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bilanz.
5. Entlastung des Verwaltungsrates.
6. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen am Geschäftssitz auf.

Der Verwaltungsrat

Bank in Langenthal

Gemäss Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre ist die

Dividende pro 1973 auf 10 Prozent

festgesetzt worden. Der Dividendencoupon Nr. 9 wird mit Fr. 50.–, abzüglich 30 Prozent Verrechnungssteuer, somit Fr. 35.– netto, beim Hauptsitz in Langenthal, bei der Niederlassung Oftringen und der Filiale Herzogenbuchsee eingelöst. Aktionäre auf anderen Plätzen überweisen wir den Gegenwert der uns eingesandten Coupons per Post.

Langenthal, den 29. März 1974 — Die Direktion

Industria Nacional de Relojes Suizos SA, INRESA Mexico

Convocation

Assemblée générale ordinaire

le 29 avril 1974, à 16 h. 30, à l'Hôtel Maria Isabel, Mexico.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1973.
2. Comptes 1973 et rapports des vérificateurs.
3. Adoption des résultats de l'exercice 1973.
4. Aliénation de machines et d'équipements.
5. Fixation du nombre des membres du conseil d'administration et élection du Conseil. Election des commissaires aux comptes.
6. Rétribution des membres du conseil et des commissaires.

Assemblée générale extraordinaire

le 29 avril 1974, à 17 h. 30, à l'Hôtel Maria Isabel, Mexico.

Ordre du jour:

Proposition d'augmentation du capital et modification des statuts.

Cuautitlan, Mexico, le 18 mars 1974

Industria Nacional de Relojes Suizos SA
Le secrétaire: C. P. Armando Schleske S.

Société Anonyme Financière Genève

Convocation à une assemblée générale extraordinaire

Messieurs les actionnaires sont convoqués à une

assemblée générale extraordinaire

le lundi 15 avril 1974, à 14 h., au siège de la société, 12, chemin Rieu, Genève.

Ordre du jour:

Modification du conseil d'administration.

Le président

Società Anonima Maglio, Coira

L'assemblea generale degli azionisti

è convocata per il giorno di martedì 23 aprile 1974, ad ore 10.30, presso l'ufficio dell'amministratore, in via Magatti 3 a Lugano, per deliberare sulla seguente trattanda:

Delibera relativa alla vendita di beni immobili siti nei Comuni di Merone e Rogeno (Prov. Como, Italia).

Lugano, il 28 marzo 1974

L'amministrazione

Compañía Sevillana de Electricidad, Sevilla

5% Anleihe 1963–78 von Fr. 20 000 000

(Valoren-Nummer 465.128)

Bei der am 13. März 1974 im Beisein eines Notars gemäß Tilgungsplan vorgenommenen sechsten Ziehung sind folgende 2000 Obligationen von je Fr. 1000.— im Gesamtbetrag von Fr. 2 000 000.— zur Rückzahlung per 15. Mai 1974 ausgelost worden:

2	817	1882	2736	3759	4923	5859	6750	7737	8769	9632	10691
7	823	1890	2738	3760	4929	5872	6751	7738	8776	9638	10696
8	830	1914	2744	3768	4934	5887	6756	7741	8779	9640	10697
16	832	1921	2754	3769	4935	5903	6757	7743	8783	9642	10709
18	841	1922	2759	3772	4950	5908	6785	7745	8784	9649	10715
26	843	1936	2762	3774	4963	5910	6791	7770	8832	9652	10719
41	852	1943	2786	3787	5007	5917	6799	7789	8835	9657	10731
42	853	1956	2803	3794	5009	5927	6815	7791	8846	9659	10732
54	907	1966	2823	3797	5036	5930	6822	7808	8855	9660	10746
58	918	1970	2831	3811	5045	5933	6824	7823	8875	9684	10747
60	920	1982	2833	3814	5054	5936	6827	7828	8876	9690	10750
63	928	1984	2839	3816	5066	5949	6830	7831	8888	9691	10768
68	948	2005	2842	3836	5073	5971	6848	7847	8899	9707	10769
69	963	2015	2844	3869	5084	5979	6860	7858	8905	9718	10782
75	964	2028	2845	3875	5086	5986	6864	7870	8908	9726	10796
77	975	2034	2852	3882	5099	5990	6872	7876	8909	9727	10824
80	985	2036	2858	3894	5101	6006	6887	7881	8912	9736	10831
101	989	2037	2870	3909	5103	6009	6901	7909	8921	9750	10837
102	992	2040	2871	3924	5107	6027	6909	7913	8931	9761	10841
104	1006	2046	2880	3935	5109	6029	6920	7922	8939	9772	10842
107	1032	2056	2883	3956	5117	6040	6929	7924	8945	9775	10843
108	1054	2062	2888	4057	5124	6082	6935	7937	8954	9776	10844
116	1057	2067	2893	4081	5125	6088	6953	7950	8959	9799	10845
130	1063	2070	2896	4084	5143	6093	6958	7952	8975	9812	10850
133	1073	2072	2915	4098	5144	6096	6975	7966	8987	9813	10866
136	1077	2098	2917	4107	5158	6103	6976	7993	8999	9831	10873
137	1083	2100	2921	4117	5169	6119	6988	8009	9003	9834	10879
139	1114	2101	2926	4124	5174	6127	6991	8020	9005	9839	10880
142	1118	2102	2942	4128	5179	6129	7002	8037	9017	9865	10882
158	1120	2108	2955	4142	5192	6146	7003	8041	9024	9890	10883
172	1130	2131	2960	4168	5202	6151	7007	8070	9040	9901	10909
177	1131	2138	2966	4169	5242	6156	7012	8083	9041	9907	10917
189	1136	2145	2971	4170	5243	6162	7018	8087	9044	9923	10920
190	1147	2150	2974	4172	5257	6168	7035	8105	9054	9934	10921
193	1158	2153	2977	4178	5260	6180	7044	8108	9065	9945	10944
194	1165	2160	2981	4179	5294	6181	7066	8159	9066	9963	10964
201	1174	2173	2982	4192	5296	6192	7068	8174	9067	9971	10973
204	1180	2174	3004	4197	5298	6201	7070	8187	9069	9982	10986
207	1181	2198	3011	4204	5307	6221	7072	8203	9078	9992	10987
229	1184	2201	3022	4205	5308	6224	7082	8221	9088	9997	10988
231	1191	2206	3031	4210	5313	6225	7089	8239	9090	9998	10989
232	1192	2216	3048	4225	5335	6235	7094	8251	9091	10015	10994
258	1206	2220	3049	4241	5341	6254	7098	8253	9093	10029	10996
282	1208	2223	3073	4254	5347	6266	7113	8254	9095	10051	10999
287	1234	2224	3075	4265	5352	6272	7129	8261	9096	10053	11024
289	1257	2230	3092	4290	5363	6279	7130	8262	9103	10056	11036
295	1260	2231	3107	4291	5364	6282	7135	8267	9110	10061	11039
297	1284	2232	3114	4299	5365	6286	7146	8269	9120	10073	11049
298	1285	2234	3159	4311	5370	6290	7149	8297	9132	10077	11053
308	1294	2242	3164	4314	5378	6291	7186	8323	9152	10102	11117
359	1300	2254	3170	4317	5382	6293	7193	8326	9155	10112	11132
362	1326	2257	3181	4330	5402	6307	7219	8350	9160	10116	11143
363	1358	2259	3216	4362	5403	6315	7220	8361	9172	10119	11144
374	1368	2263	3234	4398	5409	6325	7247	8363	9181	10127	11152
386	1378	2284	3246	4412	5420	6326	7308	8379	9186	10128	11225
399	1383	2287	3251	4413	5446	6356	7321	8382	9209	10132	11227
403	1385	2305	3257	4424	5449	6362	7334	8390	9211	10162	11262
404	1389	2313	3291	4453	5451	6364	7338	8396	9219	10181	11286
418	1416	2337	3292	4480	5452	6388	7349	8405	9239	10183	11301
422	1451	2342	3331	4483	5455	6393	7352	8413	9240	10209	11310
431	1454	2366	3336	4489	5457	6394	7356	8416	9244	10213	11318
436	1458	2394	3337	4503	5470	6411	7377	8419	9251	10216	11322
446	1466	2409	3348	4509	5476	6427	7380	8440	9259	10218	11335
453	1471	2411	3349	4535	5478	6443	7389	8441	9273	10225	11338
465	1472	2421	3369	4536	5489	6448	7408	8456	9275	10244	11342
482	1479	2423	3386	4564	5498	6451	7415	8457	9278	10246	11361
514	1492	2424	3446	4573	5510	6454	7416	8473	9288	10290	11376
529	1505	2433	3452	4608	5513	6455	7419	8484	9292	10306	11377
535	1516	2439	3457	4620	5514	6458	7425	8497	9296	10307	11378
537	1533	2454	3473	4622	5529	6459	7435	8506	9300	10308	11384
549	1539	2458	3480	4625	5544	6464	7450	8507	9310	10330	11387
550	1540	2468	3483	4628	5553	6466	7453	8528	9322	10335	11390
563	1551	2476	3508	4636	5577	6478	7459	8533	9323	10340	11416
565	1557	2477	3522	4637	5579	6479	7460	8537	9332	10368	11425
567	1562	2481	3526	4648	5595	6484	7461	8546	9333	10381	11429
572	1578	2489	3537	4649	5620	6505	7479	8548	9335	10382	11466
579	1583	2496	3542	4655	5630	6519	7483	8568	9341	10398	11474
583	1585	2502	3544	4662	5656	6550	7485	8579	9342	10419	11515
586	1593	2510	3545	4664	5680	6555	7511	8581	9346	10454	11538
604	1602	2516	3547	4665	5681	6557	7533	8585	9396	10466	11551
605	1630	2551	3562	4667	5684	6562	7536	8600	9397	10502	11563
606	1640	2554	3569	4670	5701	6569	7538	8622	9416	10521	11564
607	1647	2566	3625	4673	5709	6570	7558	8635	9433	10522	11568
608	1651	2575	3655	4675	5714	6578	7562	8644	9448	10524	11627
615	1652	2578	3659	4686	5716	6582	7576	8648	9462	10540	11636
639	1695	2583	3660	4691	5729	6599	7583	8650	9494	10543	11637
642	1733	2590	3675	4699	5746	6600	7584	8652	9498	10552	11656
688	1734	2614	3690	4751	5752	6605	7603	8673	9499	10566	11665
691	1738	2620	3694	4768	5785	6616	7609	8693	9500	10571	11675
704	1741	2630	3702	4775	5793	6633	7612	8709	9501	10572	11698
716	1744	2644	3705	4778	5797	6643	7614	8710	9502	10586	11699
717	1760	2647	3707	4786	5798	6648	7617	8713	9511	10615	11718
719	1761	2650	3708	4791	5799	8653	7627	8719	9522	10621	11730
734	1773	2666	3711	4811	5800	6678	7643	8720	9528	10623	11735
751	1783	2679	3722	4817	5809	6683	7653	8734	9532	10643	11765
782	1786	2682	3726	4823	5815	6894	7687	8737	9540	10847	11767
784	1790	2683	3731	4856	5827	6707	7704	8740	9556	10652	11789
790	1824	2685	3732	4881	5829	6727	7724	8751	9564	10662	11781
798	1832	2688	3734	4883	5832	6729	7726	8758	9571	10663	11809
803	1834	2693	3742	4884	5834	6737	7730	8760	9590	10674	11811
810	1841	2707	3747	4901	5842	6738	7733	8762	9593	10677	11824
812	1842	2708	3758	4913	5845	6740	7734	8783	9610	10690	11826
11827	12549	13189	13977	14628	15390	16081	16639	17250	18048	18640	19257
11836	12550	13197	13984	14656	15393	16088	16658	17251	18049	18653	19270
11872	12565	13208	14006	14680	15396	16096	16665	17266	18073	18661	19271
11881	12576	13228	14008	14685	15405	16098	16669	17300	18076	18691	19302
11885	12583	13231	14032	14686	15422	16101	16679	17302	18077	18699	19305
11891	12604	13247	14042	14687	15425	16112	16682	17303	18083	18707	19316
11898	12614	13251	14046	14693	15432	16113	16684	17310	18091	18722	19336
11900	12622	13253	14059	14701	15433	16122	16703	17313	18095	18731	19338
11909	12627	13256	14061	14707	15437	16135	16716	17346	18116	18734	19355
11921	12633	13263	14074	14739	15443	16142	16719	17348	18143	18763	19374
11938	12635	13289	14076	14768	15459	16147	16722	17352	18144	18766	19382
11951	12636	13291	14095	14789	15469	16150	16744	17359	18152	18767	19404
11963	12649	13292	14116	14800	15470	16157	16756	17367	18153	18769	19455
11972	12659	13297	14122	14815	15473	16171	16762	17379	18157	18773	19482
11977	12689	13298	14125	14818	15491	16173	16766	17380	18159	18798	19495
12011	12690	13325	14128	14826	15504	16174	16767	17430	18192	18799	19503
12023	12705	13339	14129	14828	15541	16175	16778	17431	18199	18802	19508
12049	12742	13340	14140	14833	15542	16184	16788	17453	18204	18817	19512
12055	12749	13353	14156	14836	15562	16195	16790	17455	18208	18839	19515
12065	12762	13361	14165	14874	15563	16196	16798	17471	18219	18849	19524
12086	12764	13364	14189	14908	15566	16200	16806	17482	18244	18852	19548
12116	12771	13373	14191	14941	15589	16208	16812	17484	18246	18860	19551
12150	12790	13392	14209	14978	15593	16215	16819	17493	18252	18865	19562
12154	12794	13405	14218	15034	15614	16244	16824	17511	18253	18886	19606
12159	12808	13425	14222	15046	15624	16258	16833	17514	18275	18893	19615
12163	12811	13443	14229	15047	15643	16265	16839	17571	18293	18899	19618
12177	12821	13464	14231	15048	15658	16267	16853	17580	18294	18905	19651
12180	12834	13466	14244	15068	15662	16282	16854	17585	18296	18907	19691
12185	12839	13467	14252	15073	15680	16285	16870	17606	18301	18908	19693
12188	12851	13473	14263	15078	15695	16296	16902	17616	18309	18911	19708
12189	12856	13494	14275	15090	15698	16335	16913	17625	18316	18920	19718
12190	12858	13509	14283	15094	15700	16346	16921	17626	18318	18929	19724
12242	12861	13512	14309	15096	15713	16356	16925	17663	18321	18952	19735
12249	12863	13523	14313	15100	15725	16357	16942	17690	18336	18993	19741
12282	12869	13525	14314	15110	15752	16359	16944	17706	18339	19006	19754
12291	12904	13549	14315	15125	15771	16362	16948	17723	18347	19013	19763
12295	12910	13551	14324	15126	15775	16370	16955	17738	18356	19017	19781
12297	12913	13554	14347	15129	15780	16374	16961	17754	18357	19027	19794
12298	12918	13568	14353	15131	15788	16379	16972	17757	18364	19039	19822
12306	12931	13575	14366	15132	15797	16392	16975	17764	18368	19059	19833
12314	12955	13613	14383	15134	15801	16394	16988	17766	18385	19061	19838
12318	12973	13614	14392	15142	15805	16456	16997	17803	18402	19066	19840
12340	12987	13630	14446	15169	15806	16464	17003	17804	18429	19087	19841
12342	13009	13645	14448	15170	15823	16480	17016	17805	18474	19109	19852
12350	13016	13652	14458	15173	15828	16490	17020	17808	18482	19118	19899
12352	13024	13653	14460	15177	15836	16492	17025	17826	18493	19126	19904
12357	13025	13669	14464	15178	15874	16516	17031	17863	18495	19129	19908
12362	13028	13691	14467	15184	15884	16517	17048	17876	18496	19134	19909
12371	13035	13724	14475	15195	15894	16524	17064	17889	18515	19136	19913
12372	13050	13735	14479	15196	15896	16525	17070	17901	18516	19140	19919
12374	13061	13737	14482	15220	15951	16530	17072	17928	18518	19142	19930
12386	13068	13738	14500	15228	15954	16538	17113	17929	18542	19148	19936
12393	13071	13756	14520	15236	15989	16544	17119	17931	18547	19153	19960
12400	13080	13767	14523	15240	15992	16551	17120	17989	18578	19158	19982
12410	13099	13779	14554	15271	16010	16558	17122	17972	18594	19160	19967
12419	13102	13810	14556	15282	16026	16565	17123	17973	18595	19166	19968
12427	13106	13835	14557	15283	16030	16571	17138	17989	18601	19168	19979
12434	13110	13874	14564	15307	16044	16586	17144	18007	18602	19173	19980
12449	13128	13881	14572	15308	16047	16589	17145	18008	18603	19175	19982
12452	13141	13890	14573	15312	16049	16590	17170	18019	18610	19201	19986
12453	13148	13892	14596	15313	16052	16595	17185	18025	18611	19203	19996
12460	13150	13897	14597	15337	16059	16606	17188	18037	18616	19205	
12499	13156	13916	14607	15344	16060	16608	17191	18038	18617	19212	
12507	13184	13945	14612	15345	16066	16612	17195	18039	18629	19228	
12526	13188	13966	14613	15359	16077	16614	17249	18045	18831	19255	

Die vorstehenden Titel können, versehen mit den Coupons per 15. Mai 1975 und folgenden, vom 15. Mai 1974 an bei folgenden Zahlstellen eingelöst werden:

Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
Schweizerischer Bankverein, Basel
Bank Leu AG, Zürich
Schweizerische Volksbank, Bern
} sowie bei ihren sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen

Mitglieder der Vereinigung der Genfer Privatbankiers, Genf
Herren A. Sarasin & Cie., Basel
Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, Zürich
Gruppe Zürcher Privatbankiers, Zürich

Von den früheren Ziehungen sind noch folgende Titel ausstehend:

1969	4229	1972	5551	10293	14624	18936	2064	6441	10678	13389	16497
	4450		5563	10301	15724	18996	2065	7036	10734	13476	16609
373	5367	166	5691	10322	15802	19518	2357	7482	10886	13527	16718
3755	5368	264	5730	11233	16014	19650	2487	7668	10925	13573	17731
4618	5736	367	6306	11436	16017	19922	2599	7670	11256	13866	17892
4619	6078	415	6308	11821	16019		3279	7671	11257	14131	17978
6702	8501	723	6327	12146	16021	1973	3280	8173	11352	14193	17979
10638	9454	1039	6330	12317	16028		3402	8472	11400	14213	18065
11381	12145	1090	6391	12385	16254	195	3756	8495	11643	14431	18222
16012	13969	1355	7144	12582	16564	347	3865	8496	11957	14495	18428
18655	14884	1431	7480	13232	16619	527	4018	8556	11981	14547	18541
19592	15151	1986	7488	13474	16758	640	4482	9112	12053	14727	18555
19657	15677	2485	7613	13593	16922	750	4487	9303	12076	14728	18563
	15678	2790	8536	13736	17176	764	4787	9537	12166	14792	18718
1971	16095	3035	8756	13888	18090	822	5428	10288	12244	14957	18804
	16253	3509	9162	14064	18584	1430	5744	10459	12322	15952	18973
2299	16617	3754	9754	14194	18813	2058	6084	10578	12324	16020	18976
2498	17351	5160	9946	14621	18841	2060	6186	10585	12457	16025	19084
3396		5188	9948	14623	18935	2061	6328	10675	12986	16263	19641
											19658

Zürich, 13. März 1974

Aus Auftrag:

SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT

6% Anleihe Karosserie- und Fahrzeugbau E. Flückiger AG, Huttwil, 1968

Gemäss den Anleihensbedingungen sind per 30. Juni 1974 100 Obligationen à Fr. 1000.– nom. zu tilgen. An der Ziehung vom 27. März 1974, die unter notarieller Aufsicht durchgeführt wurde, sind folgende Titel ausgelost worden:

Nummern:

2	97	161	243	340	427
9	98	164	245	341	429
25	100	166	248	344	434
40	103	168	256	354	436
53	108	174	265	355	440
56	109	176	277	366	442
58	111	190	285	368	450
63	113	191	294	375	467
76	121	208	300	378	468
77	123	215	301	381	471
78	124	217	303	390	475
83	134	221	304	391	476
90	135	226	312	392	489
91	137	227	313	399	490
93	140	228	320	416	497
95	152	235	327	420	
96	153	237	337	422	

Diese Obligationen gelangen ab 30. Juni 1974 bei der Bank in Huttwil als offizielle Zahlstelle zum Nennwert spesenfrei zur Rückzahlung. Ihre Verzinsung hört mit dem 30. Juni 1974 auf. Sie sind mit sämtlichen nicht verfallenen Coupons abzuliefern.

4950 Huttwil, den 27. März 1974

Karosserie- und Fahrzeugbau
E. Flückiger AG, Huttwil

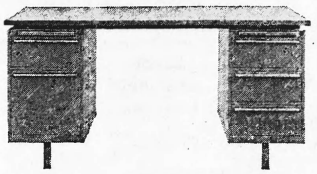
NOVA

BÜROMÖBEL seit Jahren eine bewährte Stahlkonstruktion

unzählige Kombinationsmöglichkeiten

ab Fr. 1098.— ab Werk

ab Lager lieferbar



Vertretungen in Basel, Bern, Genf, Hauterive NE, Lausanne, Luzern, Martigny, Winterthur, Zürich

NOVEX AG Torgasse 2, 8024 Zürich Telephon (01) 34 77 18

TELEPRONT®

Farbbänder

für alle Schreib- und Rechenmaschinen **zu niedrigsten Preisen.** Mindestbezug 20 Bänder, Preis je per Stück

	20	50	100	250	500	700	1000
Baumwolle:							
	4.15	4.—	3.80	3.40	3.20	3.10	3.—
Seide:							
	6.40	6.—	5.70	5.40	5.10	4.90	4.70
Nylon:							
	4.30	4.—	3.80	3.50	3.40	3.30	3.20
Plastic Hermes 8 mm usw.							
	3.40	3.10	2.90	2.80	2.70	2.60	2.50
Plastic IBM 8 mm usw.							
	3.70	3.40	3.10	3.—	2.90	2.80	2.70
IBM 71							
	3.—	2.80	2.70	2.60	2.50	2.40	2.30

(alle IBM-Bänder erhältlich, bitte genaues Modell und Grösse angeben.)

Script-Büro 8630 Rüti, Eichwiesstr. 2
Postfach, Tel. 055/31 75 77

Wir kaufen BARACKEN..!
Element-Bauten
Lagerschuppen etc.
Baustellenwagen, Container
Eisenkonstruktionen. Auch
Abbrüche, Hauser & Maschinen
E. H. AG, Postfach 38, Krontal
9007 St. Gallen, Tel. 071 25 30 27

Inserieren bringt Gewinn

Zu verkaufen aus Altersgründen

Fabrikationsbetrieb der Verpackungsbranche

mit grossem Gelände und Holzlager. Guter Kundenkreis vorhanden. Kapitalbedarf je nach Holz- und Einrichtungsübernahme 1 bis 2 Mio. Fr.

Angebote bitte an Chiffre 44–21315, Publicitas, Postfach, 8021 Zürich.

Réduisez vos frais de photocopie!

Nous livrons du papier électrostatique pour les marques suivantes:

A. B. Dick, AM, Apéco, Develop, Gevafax, Lumoprint, Minolta, Océ, Rex-Rotary, Savin, SCM, Toshibafax, etc.

Notre prix: 1000 feuilles A4 fr. 100.– (1 copie 10 ct.).

Demandez nos échantillons gratuits avec prix courant en indiquant la marque et le modèle de votre machine.

Rolf Meier, matériel pour photocopie, chemin de Belmonthoux 2, 1008 Prilly, téléphone (021) 24 68 31.

Diese Broschüre zeigt Ihnen, wie Sie mit unserem Kapital Geld verdienen können.

Manche Unternehmer haben Hunderttausende von Franken in einem grossen Wagenpark blockiert. Wie man dieses Kapital sofort frei macht (und durch den Verkauf der Flotte noch vermehrt), zeigt Ihnen die Dokumentation AUTO-LEASING. Fordern Sie diese heute noch kostenlos und unverbindlich an.

LEASING AMAG

Schinznach-Bad Tel. 056-43 01 01

Gutschein

Senden Sie mir kostenlos und unverbindlich Ihre Dokumentation AUTO-LEASING:

Firma:

Sachbearbeiter:

Bitte ausschneiden und einsenden an AMAG LEASING, 5116 Schinznach-Bad B

Cette brochure vous dit comment vous pouvez gagner de l'argent avec nos capitaux!

Nombre de chefs d'entreprise ont encore des centaines de milliers de francs bloqués dans leur parc de véhicules. Comment libérer instantanément ce capital (encore accru par la vente du parc), c'est ce que vous explique notre documentation détaillée sur le leasing automobile. Demandez-la aujourd'hui encore: elle est gratuite et ne vous engage en rien.

LEASING AMAG

Schinznach-Bad Tél. 056-43 01 01

Bon

Veuillez m'envoyer gratuitement et sans engagement votre documentation sur le leasing automobile:

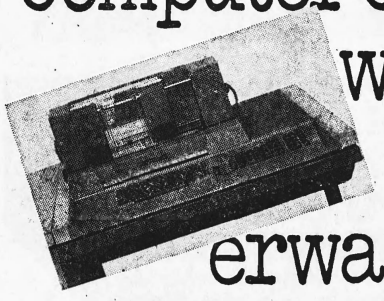
Raison sociale/sceau:

A découper et expédier à AMAG LEASING, 5116 Schinznach-Bad B

Nach der Wahl des richtigen Computer-Systems stellt sich

Frage 2:

Was geschieht, damit der RUF-PRAETOR-Computer das tut, was Sie von ihm erwarten?



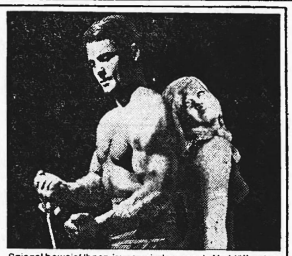
Das sind die nächsten Arbeitsschritte:
1. Der RUF-Experte erstellt mit Ihnen eine genaue Betriebsanalyse, die den IST-Zustand festhält.
2. In einer Organisationsbesprechung fixieren Sie mit ihm den SOLL-Zustand. Das Lösungskonzept hält die Daten fest, die Sie brauchen und die Informationen, die periodisch verfügbar sein sollen.
3. Das ganze Lösungskonzept wird vom RUF-Programmierer in die Computersprache übersetzt und realisiert.
4. Der RUF-PRAETOR-Computer ist einsatzbereit. Durch Testläufe können Sie sich von der richtigen Programmierung überzeugen. Damit diese Vorbereitungsarbeiten bald erfolgen können: Rufen Sie RUF.

RUF

RUF-BUCHHALTUNG AKTIENGESELLSCHAFT
8048 Zürich, Badenerstrasse 595, Tel. 01/54 64 00

Niederlassungen in Aarau, Basel, Bern, Chur, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuenburg, St. Gallen

Muskeln von „innen"



Kleines „Kraftpaket" der Astronauten bringt urgesunde Muskeln.

Stellen Sie sich vor, wie ein kleiner Automat fast wie eine Seilbahn zwischen Ihren Händen oder Füßen hin und her läuft und dabei handfeste Muskeln unter Ihre Haut packt! Ein thermisches Auge auf der Vorderseite des Gerätes beobachtet dabei genau Ihre Erfolge, und Sie können Widerstände zwischen wenigen Gramm bis 240kg einstellen. Dadurch treibt das Gerät mit Ihnen leichte Übungen, Gymnastik oder schwerathletisches Treining – ganz wie Sie es wollen!

Nicht größer als eine Kamera, aber ...

De der Muskelautomat speziell für die bemannte Reumfahrt entwickelt wurde, ist er sehr kompakt und nur so groß wie ein Fotoapparat. Ihr „Sportplatz" zu Hause ist dadurch nicht größer als 1 x 1 Meter!

Die NASA besitzt davon bereits 12 Stück für die Astronauten auf der Erde und im Weltraum! Ein Beweis für die Qualität und den Erfolg!

Jetzt noch wirksamer!

5 Minuten Anwendung des sog. „Multi-Sporters" stärkt und kräftigt alle Muskeln. Ihr Spiegel beweist Ihnen immer wieder, was da Verblüffendes geschieht: Sie bekommen ein sportliches „Kreuz" und wuchtige Schultern, Arme und Beine füllen sich mit stahlharten Kräften. Ihr Bauch tritt zurück, und Ihr Brustkorb wölbt sich. Sie brauchen keine „Veranlagung", keine alfmodischen Übungen mehr, bei denen Sie Blut und Wasser schwitzen! Ihre Muskeln werden gezwungen, nach 3 Tagen schon erste Erfolge zu zeigen, oder der Versuch kostet Sie nichts!

Schicken Sie kein Geld!!

Ein 6-farbiger kostenloser Feltprospekt wartet auf Sie! Er gibt Ihnen bisher unbekannte Tips für einen gänzlich neuen Aufbau Ihres Körpers (von innen nach außen). Sie lesen unwiderlegbare Beweise für die Wirkung des Multi-Sporters. Seine Entwicklung kostete nahezu eine viertel Million Fr. Durch große Serienauflagen kostet das Gerät heute nicht mehr als ein Rasierapparat. Dadurch ist der Multi-Sporter jetzt für jeden erschwinglich!

Senden Sie den untenstehenden Coupon noch heute oder telefonieren Sie einfach an: 01 - 47 25 36

Spezialdienst der Tono AG, Dufourstrasse 145, 8034 Zürich

NASA GEPRÜFT

GUTSCHEIN FÜR GRATIS-PROSPEKT!

Ausschneiden und einsenden an:
Spezialdienst der Tono AG, Dufourstrasse 145, 8034 Zürich

JA, senden Sie mir kostenlos die farbige Broschüre über den Multi-Sporter. KEIN RISIKO. KEINE KAUFVERPFLICHTUNG. KEIN VERTRETERBESUCH.

Name

Vorname Alter

Strasse

PLZ Ort

MS 1 c 1972 Tono AG Zürich HA-404

Das **Depositenheft Nr. 58.119/04 MBZ,** ausgestellt von der Migros Bank, Zürich-Seidengasse, mit einem Guthaben von Fr. 13 680.85 per 7. März 1974 wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten von heute an gerechnet an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses Depositenheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, den 15. März 1974

Migros Bank

Das **Depositenheft Nr. 309.677/07 MBOe,** ausgestellt von der Migros Bank, Filiale Oerlikon, mit einem Guthaben von Fr. 2733.– per 17. Januar 1974, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten von heute an gerechnet an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses Depositenheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, den 15. März 1974

Migros Bank

INKASSO

Full-Service in der ganzen Schweiz

CONFIDENTIA GmbH

Neufeldstrasse 21
3012 Bern Tel. 031/241012

Wir suchen einen jüngeren

eidg. dipl. Buchhalter

dem Gelegenheit geboten ist, nach Einführungszeit als Mitglied der Geschäftsleitung eine verantwortungsvolle Führungsaufgabe zu übernehmen.

Erwartet werden:

- Persönlichkeit mit Voraussetzungen eines Managers
- Verhandlungsgewandtheit, Organisationsbefähigung (Umstellung auf EDV)
- Verkaufsgerichtetes Denken, evtl. Kenntnis des Marketing

Geboten sind:

Der Verantwortung entsprechende Salarierung, Arbeit in kleinerem Team einer sehr gut konsolidierten und angesehenen Handelsfirma.

Ihre Kurzofferte für eine erste Kontaktnahme erbitten wir unter Chiffre L 900402 an Publicitas, 3001 Bern. Diskretion zugesichert.

Zürich 6 (Nähe Rigiplatz) zu vermieten per 1. Juli 1974

70 m² Lager-, Archiv- oder Gewerberaum

Wasser- und Telefonanschluss vorhanden, zum Preise von Fr. 112.– pro m² und Jahr.

AG Hard, Postfach 457, 8040 Zürich, Tel. 01 / 52 14 04

Kredit-auskünfte

100 % WIR

Transim AG, Bern
Tel. (031) 25 10 00

Leistungsschwund?

Wie kann man seinen Mitarbeitern für wenig Geld eine Erfrischung bieten?

Multipatent 8152 Glattbrugg
Kanalstrasse 27
Tel. 01 / 810 42 42/43/44

NANOTRONIC 7001

Magnetkonten- und Klein-Computer der mittleren Datentechnik

Rebuma Suter AG
Uetlibergstrasse 350
8045 Zürich Tel. 01-336636/37

Hotel Krebs Bern

Genfergasse 8
beim Bahnhof
Tel. (031) 22 49 42

Garni

Modernes Hotel, 60 Betten. Zimmer mit Telefon. Privat-WC, Radio, Dusche oder Bad.

Rud. Homberger

Inserate erschliessen den Markt

Buchdruck
Offset
Formulare
Lineaturen

E. Keller AG
Formulardruckerei
8610 Uster
Tel. 01 871051

Wir haben Erfahrung im Güterumschlag und in der Auslieferung. Sie können davon profitieren!

Wir sind:
ein kleiner, gut organisierter Industrie- und Handelsbetrieb im Raum Biel–Lyss.

Wir suchen:
einen Partner, der uns ein

Auslieferungslager

anvertraut.

Wir offerieren:
- freie Lagerhalle (30 × 15 × 5,5 Meter) und grössere Landreserve
- erstklassige Verkehrslage mit Geleiseanschluss
- erfahrenes Personal

Wir übernehmen:
- Einlagerung, Manipulation, Auslieferung
- evtl. Fakturierung und einfache Fertigmontage.

Offerten bitte unter Chiffre 06–Q 920152 an Publicitas AG, Neuengasse 48, 2501 Biel.

Oesterreich

Zu vermieten

in Deutschlandsberg/Steiermark, Nähe Graz,

zirka 1600 m² Fabrikräume

Günstig zur Verlegung von Produktionen. Zusammenarbeit mit bestehender Produktion und Organisation möglich.

Anfragen, welche garantiert sofort beantwortet werden, sind zu richten an:

TERZA Zündholz AG
CH-9430 St. Margrethen SG
Telefon 071 / 71 32 22 oder 71 32 23

Wir gestalten und drucken Ihre Wertschriften

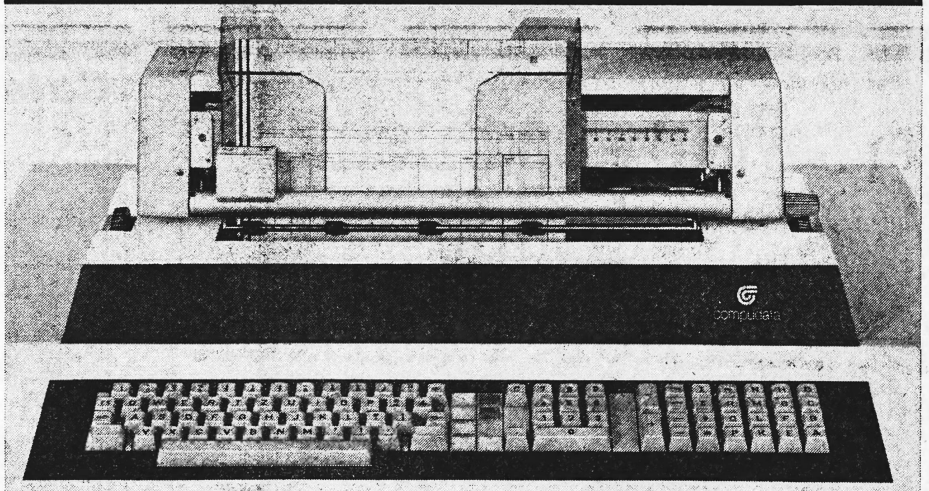
Frelz

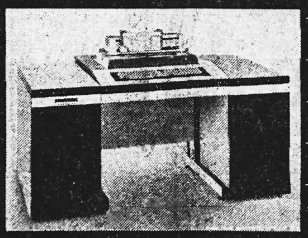
Obligationen – Aktien – Zertifikate – Schecks

Gebr. Frelz AG 8032 Zürich Mühlebachstrasse 54 Telefon 01/341444

Den Kleincomputer «Compudata»

Sollte man Haben





- wenn die Geschäftsleitung mehr Information benötigt,
- wenn die Buchhaltungs-Zahlen zu spät zum Chef kommen,
- wenn im Rechnungswesen Engpässe entstehen,
- wenn die Lohnabrechnung zuviel Arbeit verursacht,
- wenn die Nachkalkulation im Rückstand ist,
- wenn in der Buchhaltung oder Fakturierung plötzlich Leute ausfallen.

Denn «Compudata» ist ein hochqualifizierter Kleincomputer mit moderner Ausrüstung. Viele Schweizerunternehmen sparen dank seiner Leistungsfähigkeit heute schon 1, 2 oder mehr Personen ein.

Wenn Sie's eilig haben: «Compudata» ist sogar kurzfristig lieferbar, weil für sofortigen Einsatz ausgezeichnete Standardprogramme zur Verfügung stehen.

«Compudata» können Sie leasen oder kaufen.

pebe P. Baumer AG, 8500 Frauenfeld
Telefon 054/7 35 51
Buchhaltungsorganisation

Coupon

- ☐ Senden Sie uns bitte Detailunterlagen mit Leasingkonditionen
- ☐ Wir wünschen den Besuch Ihres «Compudata»-Spezialisten
- zutreffendes bitte ankreuzen

Firma

Adresse

Datum